

MAGYAR BANYASZLAP

Hungarian Miners' Journal

THE LEADING HUNGARIAN NEWSPAPER OF THE COAL FIELDS ALL OVER THE UNITED STATES.

THE HUNGARIAN MINERS JOURNAL REACHES THE HOMES OF ALL THE HUNGARIAN MINERS

VOLUME 43. ÉVFOLYAM.

DETROIT, MICHIGAN — PITTSBURGH, PA.

1956 DECEMBER 20.

51

NUMBER 26. SZAM.



Boldog új évet kívánok minden öreg testvérnek, akik a lapot negyvenhárom éve életbentartják
HIMLER MÁRTON

Vérfürdő Salgótarjánban

A magyar nép kínzására és irtására kirendelt Kádár János bandája vérfürdőt rendezett Salgótarjánban, a Mátra-Cserhát bányavidék központjában. Nyolcraan fegyvertelen, békés bányászt küldtek a gyilkosok másodlagra és még többet megsebesítettek, akik közül lehet, azóta többen befejezték életüket. Salgótarjánban is az történt, ami most mindenfelé történik abban a szerencsétlen országban, hogy a moszkvai cselédek összeszedik azokat a munkásokat és bányászokat, akik vezetői annak az ellenállási mozgalomnak, melytől a szegény legázolt magyar nép azt reméli — hogy végre megszabadulnak a Kádár bandától. A vidék bányászai Salgótarjánba sereglettek és a rendőrség előtt békésen tüntettek.

Salgótarján környékének különféle bányatelepeiről harminc bányászt választottak ki arra a célra, hogy a rendőrség vezetőihez menjenek és követeljék letartóztatott bajtársaik szabadon bocsátását és bejelenték, hogy mindaddig, míg azokat szabadon nem engedik — nem termelnek szenet a salgótarjáni szénmedencében.

A harminc bányász bejutott a rendőrség vezetői elé. A tömeg kint békésen várta, hogy azok kijöjjenek onnan.

Egyszerre a rendőrség előtt láborozó katonák — a tömeg közé löttek. Ketten estek el véresen.

A rend felbomlott, a tömegből is löttek — csata lett a tömeg provokálásából és nyolcraan bányász halott maradt a salgótarjáni rendőrségi épület előtti csatában.

Másnap hármastagu bizottság utazott Budapestre a gyilkosok gyilkosához Kádár Jánoshoz — a vérfürdő igaz történelmét bejelenteni, mert a salgótarjáni hóhérok persze hazug jelentést küldtek. Azt állították, hogy a tömeg kezdte a tövöldözést, sőt azok dobtak kézigránátokat is a rendőrökre.

Hogy ebből egy szó se volt igaz, azt legjobban bizonyítja az — mint a deputáció rámutatott Kádár Jánosnak — hogy az ott jelenlévő orosz katonák — nem használták fegyverüket. Már pedig, ha azok azt látták volna, hogy a tömeg támadja meg a Kádár katonákat — nem nevezem őket magyar katonáknak, mert közönséges gyilkosok — akkor a jelenlévő szovjet katonák biztosan nem nézték volna lábbal a magyar bányászok halálát.

A salgótarjánkönyvéki magyar bányászok új mártírokat adtak annak a szabadságharcnak, mely immár közel két hónapja folyik a szerencsétlen szülőföldünkön. Salgótarján környéke évtizedek hosszú sora óta szolgáltatja a magyar mártírokat, ha abban az országban a munkásság jogaiért vagy nagyobb darab kenyérért harcolt. A salgótarjáni és környéki bányászok voltak hosszú évtizedek óta a magyarországi szervezett munkások élcsapatai. Edzett, elszánt harcosok, akik soha se nem hagyták magukat — neveztek a halalmat bárkinek is.

Most Kádár János bandájával szálltak szembe — bajtársaik életéért harcolva. És közülük nyolcraan maradtak a csatában, véruik pirosra festette a teret. Nagyon közelről érintett a hír — mert hiszen biztosan az én földjeim közül is kerültek ki mártírok.

Az én falumból is sokan keresik kenyerüket a salgótarjánvidéki bányákban. És e lap olvasói közül földjeimet is biztosan épen úgy letörte a salgótarjáni véres vasárnap hire mint e sorok nagyon szomorú íróját. Meddig lesz ez még így — meddig nézi a világ azt, hogy egy nemzet nyakára szuronyokkal, tankokkal ültetett banda büntetlenül irtsa a népet?

Hány tízezer magyar munkásnak és bányásznak kell még elpusztulni, hogy végre a new-yorki üvegpalotában tanácskozó urak megtalálják a módját a nemzet gyilkolás megállításának?

Meddig hallgatják még a new-yorki üvegpalotában beszédekét kívágo urak a szovjet megbízott hazugságait arról, hogy Magyarországon most fascisták, a régi világot visszaállítani akaró főurak és nagykapitalisták ellen harcolnak tankjaikkal — mikor ebből egy szó se igaz, ellenben az igazság az, hogy magyar gyári munkásokat és bányászokat és fiatal tanulókat gyilkolnak ezer számra — vagy szállítanak Szibériába?

Meddig, óh meddig még?

Uj kórházak építésére készül a union Jóléti Alapja

A déli szénmezőkön felépített és üzembe helyezett kórházak a hírek szerint jól beváltak, áldásosnak bizonyulnak azok — és most Washingtonból eredő jelentések szerint John L. Lewis rendelkezése a Jóléti Alapnál terveket készítenek más államokban is kórházakat építeni.

Az első kórházat állítólag Pennsylvania állam nyugati részében, az Allegheny folyó völgyében Tarentumban építétek. John P. Busarello a United Mine Workers of America 5-ik kerületének kitűnő elnöke állítólag már nézett is telket a felépítendő kórház számára.

A kórház építésére állítólag az a harc ad okot, amelyet a union Jóléti Alapja folytat a new-kensingtoni Citizens kórházzal, melyet bojkot alá vettek, mert ez a kórház nem hajlandó átengedni helyiségeit és műszereit a Jóléti Alap által foglalkoztatott orvosoknak, akik nem tartoznak a kórház által elismert orvosok közé.

A MAGYAR BANYASZLAP
legközelebbi száma
1957 január 3-án jelenik meg

UJ SZENSZÁLLÍTÓ KOCSIKAT RENDELT A N & W

A Norfolk & Western vasút-társaság — melynek főjévedelmét a délvesszvirginiai szénmezőkről való szénzállítás képezi — a múlt héten bejelentette, hogy szerződést kötött több vasuti kocsikat előállító vállalatokkal 4500 szénzállító kocsik szállítására, amiket 1957 végéig kell a vállalatoknak leszállítani. Ezenkívül meglévő kocsijukból 3000 kocsit javítanak ki a saját műhelyükben Roanok, Va.-ban.

HALÁLRA ZUZÓDOTT A TIPLIN

A Crystal Block Coal Co. Rawl, W. Va. bányájának tiplinje dolgozott Luther R. Hatfield 41 éves bányász, ahol a conveyor szija elkapta, behuzta a gépezet közé és halálra zuzta. Özvegyet és 6 árva hagyott maga után.

Boldog új évet kívánok kedves barátainak, a MAGYAR BANYASZLAP minden olvasójának
FAY FISHER ANDOR

Piketelik a unionok a "Lewis" hajókat a kikötőkben

Lapunk olvasói előtt ismeretes, hogy John L. Lewis vasutakkal és bányatársaságokkal ötvenmillió dollár alaptőkével hajósvállalatot alapított, melynek az a célja, hogy a szénzállítást a tengeren olcsóbbá és így az itteni szén versenyképesebbé tegye a világpiacra.

16 hajót vásárolt az új társaság, míg 30 hajót a szövetségi kormánytól vettek bérbe azokból a hajókból, melyek különféle kikötőkben a második világháború befejezése óta használaton kívül voltak.

Hat hajót Wilmington, North Carolina kikötőben adtak át az American Coal Shipping Inc.-nak (ez a neve a vállalatnak) azonban — azonnal munkás zavarral kezdődött az új társaság működése.

Régi, American Federation of Labor és C.I.O. hajó munka unionok jelentkeztek, hogy szerződjenek az új társasággal — amit azonban az megtagadott azzal, hogy ők a hajók személyzetét elvárják, sőt megkövetelik, hogy a United Mine Workers of America 50-ik kerületéhez tartozzanak.

A régi unionok tagjai errepiketelték a hat hajót Wilmingtonban.

A legnagyobb megdöbbenésre azonban — az új társaság, melyet John L. Lewis alapított a bírósághoz ment és tiltó parancsot vett ki a piketelés ellen.

A hajók ilyen előjáték után futottak ki a wilmingtoni kikötőből és jutottak el más kikötőkbe Savannah, Ga.-ba, Charleston, S.C. és Baltimore, Md.-ba javítási munkákra — megismétlődött a wilmingtoni eset. A régi unionok tagjai piketeltek — az American Coal Shipping, Inc. tiltó parancsért ment a bírósághoz a piketelők ellen.

A szervezett munkásság körében országsszerte tárgyalják az esetet és roppant elítélik John L. Lewist, hogy régi union embereket kíván kényszeríteni arra, hogy hagyják el szervezetüket, amelyekhez eddig tartoztak és álljanak be kenyereik érdekében a kedves testvére A.D. Lewis elnökle alatt álló hirhede 50-ik kerületbe.

VERSENYFUTÁS

Raymond E. Salvati az Island Creek Coal Co. elnöke, akinek a széniparban tudásánál fogva igen nagy tekintélye van a múlt héten New Yorkban egy tudományos társaságban előadást tartott a szénipar jövőjéről.

Azt mondta, hogy míg két év előtt a sötétlátó gazdasági szakértők a legrosszabb viszonyokat jósolták a szénipar részére, azt mondták, az atomkiszűbőli a szén használatát, ma beállják, hogy tévedtek — szénre még nagyobb szükség van ma és még lesz hosszú ideig, mint valaha. Az ország villanyszerelése szinte nap-nap után fokozódik, aminek előállításához szén kell és Mr. Salvati szerint a világ más országai még nagyon hosszú időre lesznek itteni szénre utalva.

De — hozzátette — mégis új módokat kell találni a szén használatára, versenyt kell futni a széniparnak az olajiparral — és a bányatársaságoknak a mai összegeknél nagyon sokkal többet kellene költeni kutatásokra szén használat új módjaira.

HÁROM HONAPJA SZTRAJKOLNAK

A J. W. Hanson Coal Co. Queen Shoals, W. Va. bányájának 73 bányásza szeptember 19-én abbahagyta a munkát, mert a társaság nem volt hajlandó a United Mine Workers of Americával szerződést kötni és azt akarta, hogy ők továbbra is szerveztelenül dolgozzanak.

Raymond Lewis a union 17-ik kerületének elnöke több ízben is megpróbálta a társaság vezetőit jobb belátásra bírni, de eddig eredménytelenül.

A harcoló bányászok persze piketelik a bányát.

A társaság a mai union fizetésekkel ellentétben a bányászainak 8-15 dollár között fizetett egy napi munkáért. De sokkal többen voltak, akik napi 8 dollárt kerestek, mint akik napi 15 dolláros napszámért dolgoztak.

Es még ezt a bért is le akarták vágni és akkor fordultak a szegény emberek a unionhoz és kérték, vegye fel őket és tárgyaljon a bánya vezetőivel szerződésről.

Adócsalásért elítéltek egy bányatulajdonost

A Magyar Bányászlap olvasói körében széles körben ismerik William S. Leckiet, akinek a déli szénmezőkön, Kentuckyban, Virginiában és West Virginiában vannak nagy bányaeurdekeltségei és akinek bányáiban egykor nagyon sok magyar bányász is dolgozott.

William S. Leckie most 65 éves és pár év előtt visszavonult a bányáinak aktív vezetésétől, fiaira bízta azokat és elköltözött Florida állam Fort Lauderdale nevű városába.

Az adófelügyelők, akik a Mr. Leckie adóbevallásait vizsgálták, kevesnek találták a bevallott jövedelmet — és vizsgálót indítottak. Megállapították, hogy a Leckie család tagjai — rendszerint kevesebb jövedelmet vallottak be, mint amennyit valójában kerestek. A Leckie fiúk e miatt már előbb bíróság előtt álltak és egyenként 10,000-10,000 dollárra és három évi próbaidőre ítélték őket.

A családfő most Columbus, Ohioban állt a szövetségi bíróság előtt és Mell Underwood bűnösnek mondta ki, 150,000 dollár adó és 20,000 dollár megfizetésére ítélte — és börtönre is. Azonnal le is csukatta.

Ugyvédje azt állította, hogy Mr. Leckie egészségére nagyon ártalmas lesz a börtön, így a bíró elrendelte, hogy 10 nap alatt orvosok vizsgálják meg és tegyenek neki jelentést. Az ügyvéd azzal védte Mr. Leckiet, hogy ő idejének javát a bányákban töltötte, hogy azokban minden rendben menjen — és nem volt arra ideje, hogy a könyveket is vizsgálja és így történhetett, hogy alkalmazottai kevesebb jövedelmet jelentettek be nála is meg fiainnál is, mint amennyit valójában kerestek.

Ezt a nagyon is átlátszó védekezést azonban a szövetségi bíró nem fogadta el és bizonyítottan jelentette ki az adócsalás tényét.

ELVÉGEZTETETT

A Magyar Bányászlap olvasói előtt ismeretesek azok a hosszas tárgyalások, melyek a déli szénmezők legismertebb és legtekintélyesebb bányatársasága a Pocahontas Fuel Co. és a Mellon-Hanna érdekeltséghez tartozó Pittsburgh Consolidation Coal Co. vezetői között folytak — a Pocahontas Fuel Co. birtokbavétele ügyében.

A Pittsburgh Consolidation Coal Co.-nak sikerült megszerezni a Pocahontas Fuel Co. részvényeinek 85%-át, tehát több mint kétharmadát és így aztán november 30-iki gyűlésen simán keresztül lehetett vinni a Pocahontas Fuel Co. beolvadását a Pittsburgh Consolidation Coal Co.-ba.

A Pocahontas Fuel Co. minden darab részvényéért 2% Pittsburgh Consolidation Coal Co. részvényt adnak a nagymulti bányá részvényeseinek.

A déli szénmezőkön egyáltalán nem örülnek a bányatársaságoknak annak, hogy a Hanna-Mellon érdekeltség a kitűnő minőségű Pocahontas szénmezőre bevonult — mert tudják, hogy ez egyúttal gyilkos verseny kiújulását fogja jelenteni.

A Pittsburgh Consolidation Coal Co. teljesen a piacra szállítja a szenet — és nem változtat eszközökben, ha egy nagy vevőt el akar hódítani egy másik bányatársaságtól.

beolvadását a Pittsburgh Consolidation Coal Co.-ba.

A Pocahontas Fuel Co. minden darab részvényéért 2% Pittsburgh Consolidation Coal Co. részvényt adnak a nagymulti bányá részvényeseinek.

A déli szénmezőkön egyáltalán nem örülnek a bányatársaságoknak annak, hogy a Hanna-Mellon érdekeltség a kitűnő minőségű Pocahontas szénmezőre bevonult — mert tudják, hogy ez egyúttal gyilkos verseny kiújulását fogja jelenteni.

A Pittsburgh Consolidation Coal Co. teljesen a piacra szállítja a szenet — és nem változtat eszközökben, ha egy nagy vevőt el akar hódítani egy másik bányatársaságtól.

Gázos bányákban használható újfajta villanylámpák

A múlt héten belügyminisztériumunk bejelentette, miszerint a hozzátartozó szövetségi hivatal gázos bányákban is jól használhatóknak jelentett ki egy új fajta ugynevezett fluorescent tubbal ellátott villanylámpát.

Mr. Marling J. Ankeny a szövetségi bányahivatal igazgatója kijelentette, hogy a lámpákat hosszú ideje vizsgáltatták szakértőkkel és azoknak meghallgatása után nyugodtan jelentette ki, hogy az új lámpák használata által erősen le lehet csökkenteni a veszélyt, ami a gázos bányákban a bányászokra minden percben jelentkezik.

A régi lámpák — mondta Mr. Ankeny — nem nyújtanak elég széles térben világosságot a bányászoknak, nem vigyázhat kellőképpen és ez sok balesetnek volt eddig az előidézője. A jobban világított bányákban remélhetőleg erősen csökken majd a balesetek száma.

A gépesített bányákban nagy szükség van erősebb világosságra és Mr. Ankeny szerint a szövetségi bányahivatal által megvizsgáltott villanylámpákkal ezt el is érik.

MAGYAR KARÁCSONY 1956-ban

Írta: Nt. Dr. Arvai Zsirus József, lelkipásztor

Magyar népünknek ezerszázados történelme folyamán kevésszer, talán sohasem volt olyan szomorú karácsonya, mint most. Más népek gyermekei boldog örömmel készülnek a betlehemi Kisdéd fogadására; a mi gyermekeink tekintetében — ott a Duna-Tisza tájon — kétségbeesés és halálfélelem villog. Széles e világon kényelmes otthonok adnak meleg fészket fejlődő zseni életünk; a haláljé szerezett Magyar-Honban ártatlan kisdedek, és serdülő emberpalánták vére festi pirosra a kórházak fehér párnáit és az iskolák megkopott padozatát. A meleg ruha és a betevő falat a nagy világ minden szülőjének kijár, mindegy, hogy milyen fajtól nőtt ki és melyik nemzet tagja; csak a magyar anya keservesen nevelt szülőjének marad kopottas és rongyos a ruháskája; csak az ő megványadt kezéből hullott ki az étet erősítő, tápláló harapás-kenyér. Szabad országokban gyermek-seregek kipirulva zengik majd a karácsonyi anygajok énekét: "Békesség a földön és az emberekhez jóakarattal;" a mi szegény magyar gyermekeink rommálított otthonokban, hideg falak között remegve emelik szívüket és sutogják el imádságaikat a minden Kegyelem Istenéhez. És legyengült, megvert, halálos veszedelmek között vergődő lelkük utolsó erőfeszítésével kínálják fel életüket a világ megtartó királyának: Jézusnak.

Mert ez az egyetlen lehetőség, amely magyar népünk számára adatott. Elesttségük-

ben nincs más kiút, csak Krisztus. Szabadságért vállalt küzdelmüket derékba törte egy gyűlöletlen feépült hatalom. Reménységükre béklyót rakott a nagy nemzetek fagyos közönye. Körülöttük ellenséges népek figyelik utolsó vonaglásukat és várják, hogy halottrablók módjára miképp osztozkodjanak azon, ami vérünk hullása és hősi halálunk után még megmaradt azon az áldott földön. Igen, egyetlen lehetőség adatott nekik: az Istenbe vetett hit és ezáltal a hit által megélt élet. Ezt kaptuk mi szent örökségnek. A Nyugatot védve ezért véreztünk ezer esztendőn keresztül. Népünk mostani szabadságharcát is azért vállalta, hogy szabad földön szabadon imádjá és szolgálja az őt Istent. Ha ezt az egyetemes emberi jogot bűnnek nyilvánítja ez a világ, ám lerongyos a ruháskája; csak az ő megványadt kezéből hullott ki az étet erősítő, tápláló harapás-kenyér. Szabad országokban gyermek-seregek kipirulva zengik majd a karácsonyi anygajok énekét: "Békesség a földön és az emberekhez jóakarattal;" a mi szegény magyar gyermekeink rommálított otthonokban, hideg falak között remegve emelik szívüket és sutogják el imádságaikat a minden Kegyelem Istenéhez. És legyengült, megvert, halálos veszedelmek között vergődő lelkük utolsó erőfeszítésével kínálják fel életüket a világ megtartó királyának: Jézusnak.

A mi édes Megváltónk adjon és mindnyájuknak megsejtesd Karácsonyi Ünnepeket és Boldog Ujesztendőt!

Igy bolondítják az orosz népet

A szovjet propagandisták kifogyhatatlanok az ötletekben népbolondítás terén. Ők minden alkalommal találunk új és új hazugságokat arra, hogy népüket tévhitben tartásuk mindenről, ami a világon történik — és ami a szovjet urainak kellemetlen.

A magyarországi szabadságharcról a szovjet népei persze úgy tudják, hogy azt fascista ellenforradalmárok, az egykori uralkodó földbirtokek és nagykapitalista osztályok tagjai rendezik, hogy uralmukat helyre állítsák.

Miután csak ezt hallják rádióikból, csak ezt olvassák lapjaikban, hát el is hiszik, hogy ez így van. A katonáik ellenben, akik ott voltak és vannak Magyarország földjén e kegyetlen véres napokban, ha hazájukba visszatérnek, felvilágosítással szolgálhatnak majd — hogy hazudtak a népek, mert a magyarországi szabadságharc a nép forradalma: elnyomatása és kizsákmányolása ellen.

A mult héten a szovjet propaganda új hazugságokkal maszlagolta a szerencsétlen orosz népet. Lapjaik azt a hazugságot tálták fel nekik, hogy a Magyarországból, a kommunista paradicsomból, a répi demokrácia "áldásai" elől elmenekült népet azért hoztja ebbe az áldott országba kormányunk, mert fiataljaiból valami titokzatos idegen légiót akarnak szervezni arra — hogy becsempésszék majd Magyarországra, szabotázs munkákat végezni.

És még alátámasztással is szolgálnak szerencsétlen olvasóinknak. Azt mondják, Eisenhower elnök azért nevezett ki generálisokat is — a menekültek idezárlását végző bizottságba — hogy mindjárt, amikor azok ideérnek Camp Kilmeren kiválogathassák azokat, akiket alkalmasnak tartanak ebbe a muszka agyokban született szabotázs-idegenlégióba

— és nem is engedjék ki őket többé a telepről.

Még azt a hazugságot is feltalálják, hogy már eddig is léteztek ilyen idegenekből alakított szabotázs légiók — és most az ujonnan érkezettekkel csak szaporítják számukat.

A szerencsétlen orosz nép, mely immár közel negyven éve el van vágva a világ többi részétől — kénytelen ilyen meséket olvasni és igazi híreket legfeljebb azok tudnak, akik rádióval bírnak, hogy az Amerika Hangja vagy az angol-orosz adásokat tudják fogni.

GAZDÁT CSERÉLT BANYA

A Mount Hope Coal Company jelentést adott ki, hogy West Virginia államban, Nicholas megyében lévő Holcomb nevű, modern gépekkel ellátott bányájukat a Sycamore Coal Co.-nak eladták. E társaság székhelye Huntington, W. Va.-ban van és most vásárolt bányával már öt bányának a tulajdonosa Kentucky, Virginia és West Virginia államokban.

A Holcomb bányát 1943-ban nyitották és napi termelése 1,200 tonna és 150 bányászt foglalkoztatnak.

HALÁLOS BALESET

A Bethlehem Mines Corporation No. 31 bányájában Nanty Glo, Pa.-ban William Simmers 64 éves pumpás bányajeepen utazott kifelé a bányából, amikor egy alacsony helyen a féjét beütötte a topba. A jeep még vagy 300 lábnyira tovább ment, ahol azonban kiugrott a símről és megállt.

A bányában a szerencsétlen idején nem dolgoztak. John Maslar és Harold Rose section foremanok találtak a halottra, amikor azok a levegő járatot mentek vizsgálni.

Özvegy és 5 gyermek maradt utána.

A KÜRT

Irta: GÁRDONYI GÉZA

(Folytatás.)

De azért Átilla jobban tetszett neki a harangozónál. A harangozó is fiatalember, és a ruhája szinte elegáns. Ha olyan gyűrött nem volna mindig a redengotja, teljesen elegáns volna. De Átilla mégis külön: van benne valami viruló, csupa erő és vidámság. A harangozó bizonyára műveltebb, mégis valahogyan idegenes. Átilla azonnal bizalmat keltő. Üllei mindig idegen.

... Szép voltam, — tűnődött boldogan, — bizonyára szép voltam: elbájoztam őket. Szinte sajnálom, hogy nem ülhetek többé ott annál az alacsony asztalkánál.

Bizonyos volt neki, hogy nem lép fel többé oda. A két fiatal ember nem neki való. Átillát nem fogja többé látni. A harangozóval meg, ha az utcán találkozik, csak könnyű bólintással fogadja majd a köszöntését.

Másnap délben az anyja a rigóval tért haza. A kalitkával együtt.

— Ipacs küldi, — mondotta, — a toronyőr. Honnan ismered te a toronyőrt?

Dagadt volt még a lába... és kedvetlenkedett miatta. Le is dőlt mingyárt a dívánra.

— Honnan ismered?

— Nem lógott lent a kosara, — felelte nyugodtan a leány, — főmentem hozzá. Fridolin! Az ujjamra Fridolin! Édes kis Fridolin!

S kinyitotta a kalitka ajtaját.

— Fridolin!
A rigó azonban félőn húzódott a kalitka sarkában, és csak egy oldait sunyított Zsuzsira a drót közül.

Aznap délelőt nem ment ki Zsuzsi a szokot sétájára, pedig szép napos volt az idő. De a három tanítójelölt még csak eszébe se jutott aznap délelőt.

— Nem megyek többé oda a toronyba.

— mondogatta magában többször is.

Ebéd közben gyakorta fölkel s a rigó-

Ebéd közben gyakorta fölkel s a rigó-

repával. Krumplival:

— Fridolin, édes kis Fridolin!

Az ajták összecsuorítva beszélt neki, mintha csecsemővel gügyögne:

— Fridolinka, egyl kis Fridolin!

A rigó busan gunnyasztott a kalitkában, és csak félvállról nézett.

Csak mikor aprított hust nyujtott he neki, akkor ugrott elő és falt egypár falatot.

— Fridolin, — mondta örömmel a leány, — ha megszokol, itt is kedvedre röpködhetsz. Kert is van itt: fütörészhetsz benne. Tyütyütyütyü...

Aztán arra gondolt, hogy viszonznia illelenék valamivel a rigó-ajándékot.

De mivel?

Legjobban egy seprű kellene oda, cirokseprű. Látszik, hogy nincsen asszonyi kéz ott a toronyban. Nem is volt tás soha. Nem is lesz. Ki menne oda asszonynak? A torony remetéje... Ha fiatal is, de remete. Remetéket nem házasodnak.

Mégishát mit küldjön?

Ha tavasz volna egy cserép muskátlit küldene. A magáéból. Egy fehérös rózsaszínűt.

Ha nő is lakna ott a toronyban, az egész erkély körül volna rakva muskátlival. Borostyán is volna ott. Leánder is, napraforgó is. Messziről is szép volna a torony: virágtorony. A vadszőlő alulról is feltutna reá, — az a fajta, amelyet nem kell köztözni. A borostyán is feltutna alulról a te tejéig. De a férfiak az ilyesmit nem értik.

Aztán meg arra gondolt, hogy ki kellett volna loccsantania azt a moslékszin teát az ajtón, s főznie nekik tiszta, széplevű teát. Micsoda gyönyörűséggel itták volna. Nem tudják az effélék, mi a jó.

A ház előtt egy fás-kordé állt meg. A kisajtó zörrent.

— Nyisd meg a kaput, — szólalt meg az anyja, — egy kordé fát vettem. Puha fa is van közte.

— Hársfa-e? Az ör hársfát kíván.

— Amilyen olyan.

Zsuzsi kifutott.

— Mért nem hársfát hozott? — robbant az emberre.

— Hászen jegenyét mondtak, hogy hozzak.

— Nohát hozzon egy haság hársfát akár honnan is. Visszavihet érte ezekből ötöt.

S másnap délután diadalmasan hágicált fel a toronyba. Mögötte a puttonhordó fiu. Négy tusok hársfát vittek fel.

— Tessék!
Átilla a széken ült, és egy másik ember nyírta. Csak úgy tótosan: egy nagy virág-cserép a fején. A nyíró a cserép széle körül csettegette el a fölösleges haját.

Zsuzsi borbélynak nézte a nyurga embert. De, ahogy az arca ráfordult, látta, hogy nem lehet más, csak Átillának a bátyja. A szökése és a szeme egyezett az Átilláéval. Csak épp az ajka volt keskenyebb és keserőbb vonás, az arca fakó, a szemehéja gyulladósan vörös.

A nyírás tán el se vésződött, Átilla fölugrott és udvariasan lekapta a kalapját, az-azhogy a cserepet.

— Isten hozta Zsuzsika, Isten hozta! Engedje meg, hogy bemutassa Bendegúz bátyámat. Betűszedő és bagoly. Éjfélíg betűszedő, éjfélután bagoly.

— Bolond, — bóffent rá Bendegúz csak épp bólintva Zsuzsinak, — éjfélíg bolond, reggel nyolcig csacsi! Mer akkor is csacsi mikor alszik. Tessék kisasszony: ide a kályha mellé.

S odatette az egyetlen székét.

— Tessék.

— Köszönöm, megyek, csak...

— Dehogyan is megyen. Az öcsém mondta, hogy maga mennyire kedves: én is hadd ismerjem. Ne járjak el az utcán mellette úgy, hogy ne köszönjek. Söpör el Átilla sörényedet.

Vizet öntött a vas-bögrébe és teát is vett elő a kurta szekrényből. Egy ezüstpapirosba burkolt csomócskát, meg egy papiros-csuklyában valót, ahogy a kisvárosi boltosok mérik.

— Zsuzsikának is Bende, — habricált Átilla a sörényét söpörve, — Zsuzsikának is.

(Folytatjuk.)

Washingtonban több a lobbysta mint a törvényhozó

Roppant érdekes jelentés jutott kezeimbe, melyet úgy értem érdemes lapunk olvasóival is megismertetni.

A Congressional Quarterly nevű kiadványban jelent meg ez a jelentés arról, hogy Washingtonban sokkal több a lobbysta (magyarral talán legjobban így fordíthatjuk: kijáró) mint a törvényhozó.

Ebben az országban az utóbbi évtizedekben erősen divatba jött, hogy egyes üzletek, üzleti, társadalmi és munkás szervezetek is lobbystákat (kijárókat) tartanak a Washingtonban, akiknek az a feladatuk, hogy senatorokat és congressmeneket sorakoztassanak fel egyes törvényjavaslatok mellett — melyek az illető érdekképviseleteknek, üzleteknek és unioknak hasznót hoznak.

A washingtoni törvényhozásnak 96 senator és 528 congressmen tagja van — de a Washingtonban illetékes helyen bejelentett lobbystáknak a száma 3,273, tehát minden törvényhozóra 6 pióca jut, akik szívják a törvényhozók vért — néha "áldozatokkal," pénzzel vagy más ajándékokkal is kedveskedve — egyes törvényjavaslatok megszavazása mellett.

A lobbysták munkáját legjobban szemléltethette a polgárságnak az a botrány, ami Case southdakotai senator bejelentése nyomán tört ki, aki azt jelentette, hogy egy ügyvéd 2500 dollárt akart neki adni, ha a gázfogyasztókra érzékeny terhet jelentő törvényjavaslat mellett szavaz.

Törvény kötelezi azokat, akik lobbysták (kijárók), hogy magukat az illetékes helyen bejelentésük, megnevezve persze megbízóikat is. Meg kell mondani azt is, hogy milyen fizetést és költségeket élveznek ezek az urak.

Hogy milyen jól fizetik őket, talán elég, ha megmondom, hogy pl. a National Electrical Manufacturers Association érdekeit képviselő Robert M. Burr évi 30,000 dollárt kap — és költségei megtérítését.

A lobbistákra költött összegek — nyugodtak lehetnek az olvasók — megtérülnek a megbízóknak, a nekik kedvező törvények által.

Rákfenéje törvényhozásunknak a lobbysták szereplése, mert egyes törvényhozókat — erősen befolyásolnak szavazásaiknál.

És ne higgyék az olvasók, hogy a lobbystákat a megbízóik akármilyen emberekből szedik össze. Szó sincsen róla. Vannak köztük szép számmal volt senatorok és congressmenek, akik miután kibuktak a jobbaikból, nem akarnak Washingtonból mégse elköltözni — szereznek maguknak zsiros jövedelmet jelentő lobbyságot, ami t a r t a n a k Washingtonban, gyakran jóval nagyobb jövedelemmel jár mint a senatorság — és nincsen hozzá választási kiadás se.

Ne gondoljuk azonban, hogy csak a nagy üzlet és a nagy társadalmi szervezetek (American Legion, Veterans of Foreign War, Woman Temperance Union, Daughters of American Revolution stb.) tartanak lobbystákat, szép számmal találhatunk Washingtonban munkás szervezeteknek dolgozó lobbystákat is.

A mozdonyvezetők és fűtők uniója pl. egyetlen törvényjavaslat (vasúti munkások nyugdíja) tárgyalása alkalmával a rendes lobbysták mellé még hét extra lobbystát is szerződtettek. Nincsen egyetlen valamire való unió se, mely képviselést nélkül lenne Washingtonban a törvényhozás folyosóján.

Washingtonban vannak nagyon előkelő ügyvédi cégek is, melyek lobbyzással sokkal több pénzt keresnek, mint peres ügyekkel. Egyik ilyen tekintélyes ügyvédi cég: Covington & Burling nem kevesebb mint 14 különféle testületnek bejegyzett lobbystája.

Ismételjük, törvényes foglalkozási ág a lobbystaság — és míg törvényt nem hoznak annak megszüntetéséről — és nem hoznak mindaddig, míg a törvényhozás tagjainak választásaira tömérék pénzre lesz dekeik, képviselők Robert M. Burr évi 30,000 dollárt kap — és költségei megtérítését.

A lobbistákra költött összegek — nyugodtak lehetnek az olvasók — megtérülnek a megbízóknak, a nekik kedvező törvények által.

Rákfenéje törvényhozásunknak a lobbysták szereplése, mert egyes törvényhozókat — erősen befolyásolnak szavazásaiknál.

És ne higgyék az olvasók, hogy a lobbystákat a megbízóik akármilyen emberekből szedik össze. Szó sincsen róla. Vannak köztük szép számmal volt senatorok és congressmenek, akik miután kibuktak a jobbaikból, nem akarnak Washingtonból mégse elköltözni — szereznek maguknak zsiros jövedelmet jelentő lobbyságot, ami t a r t a n a k Washingtonban, gyakran jóval nagyobb jövedelemmel jár mint a senatorság — és nincsen hozzá választási kiadás se.

Ne gondoljuk azonban, hogy csak a nagy üzlet és a nagy társadalmi szervezetek (American Legion, Veterans of Foreign War, Woman Temperance Union, Daughters of American Revolution stb.) tartanak lobbystákat, szép számmal találhatunk Washingtonban munkás szervezeteknek dolgozó lobbystákat is.

A mozdonyvezetők és fűtők uniója pl. egyetlen törvényjavaslat (vasúti munkások nyugdíja) tárgyalása alkalmával a rendes lobbysták mellé még hét extra lobbystát is szerződtettek. Nincsen egyetlen valamire való unió se, mely képviselést nélkül lenne Washingtonban a törvényhozás folyosóján.

Washingtonban vannak nagyon előkelő ügyvédi cégek is, melyek lobbyzással sokkal több pénzt keresnek, mint peres ügyekkel. Egyik ilyen tekintélyes ügyvédi cég: Covington & Burling nem kevesebb mint 14 különféle testületnek bejegyzett lobbystája.

Ismételjük, törvényes foglalkozási ág a lobbystaság — és míg törvényt nem hoznak annak megszüntetéséről — és nem hoznak mindaddig, míg a törvényhozás tagjainak választásaira tömérék pénzre lesz dekeik, képviselők Robert M. Burr évi 30,000 dollárt kap — és költségei megtérítését.

A lobbistákra költött összegek — nyugodtak lehetnek az olvasók — megtérülnek a megbízóknak, a nekik kedvező törvények által.

Rákfenéje törvényhozásunknak a lobbysták szereplése, mert egyes törvényhozókat — erősen befolyásolnak szavazásaiknál.

És ne higgyék az olvasók, hogy a lobbystákat a megbízóik akármilyen emberekből szedik össze. Szó sincsen róla. Vannak köztük szép számmal volt senatorok és congressmenek, akik miután kibuktak a jobbaikból, nem akarnak Washingtonból mégse elköltözni — szereznek maguknak zsiros jövedelmet jelentő lobbyságot, ami t a r t a n a k Washingtonban, gyakran jóval nagyobb jövedelemmel jár mint a senatorság — és nincsen hozzá választási kiadás se.

Ne gondoljuk azonban, hogy csak a nagy üzlet és a nagy társadalmi szervezetek (American Legion, Veterans of Foreign War, Woman Temperance Union, Daughters of American Revolution stb.) tartanak lobbystákat, szép számmal találhatunk Washingtonban munkás szervezeteknek dolgozó lobbystákat is.

A mozdonyvezetők és fűtők uniója pl. egyetlen törvényjavaslat (vasúti munkások nyugdíja) tárgyalása alkalmával a rendes lobbysták mellé még hét extra lobbystát is szerződtettek. Nincsen egyetlen valamire való unió se, mely képviselést nélkül lenne Washingtonban a törvényhozás folyosóján.

Washingtonban vannak nagyon előkelő ügyvédi cégek is, melyek lobbyzással sokkal több pénzt keresnek, mint peres ügyekkel. Egyik ilyen tekintélyes ügyvédi cég: Covington & Burling nem kevesebb mint 14 különféle testületnek bejegyzett lobbystája.

BÉCSI LEVÉL

az Ausztriába menekült magyarok sorsáról

Wien, 29. 11. 56.

Tegnap Linzben voltam a bajok vannak Magyarországon. Nem tudják ellenőrizni a szétosztást, azonkívül pénzért adtam a határon is. Ahol azelőtt nagy számban jöttek át a menekültek, tegnap már egy lélek sem tudott átjönni. Ellenben másutt 2,000 ember szökött át, de ugyanott lövöldözés is volt s magam láttam 20 menekült holttestét a határon feküdni. Akik a szükséghidakon jöttek át a patak felett, azok közül többen a vízbe estek és megfulladtak. Az egyik helyen, ahol a vonat 5 méterre megy el az osztrák határ mellett, az emberek meghúzták a vészfékét és mindenki egyszerre átrohant sértetlenül a biztonságba.

Pár nappal ezelőtt az osztrák nőket üldöztek és próbálták őket visszacibálni, de közben osztrák területre léptek. Az egyik oroszt azonnal lelőtték, a másikat pedig fogságba ejtették az osztrák csendőrök.

Ma már véglegesen rosszul állunk a menekültek elhelyezésével. Az összes gyülekezeti termeteket használták szerte a városban és környékén a menekültek elhelyezésére. Ma már 100 ezren felül van a menekültek száma, de még csak 15,000-et vittek innen tovább. Mit késlekedik az USA, mit késlekednek a délamerikai államok, azt nem tudom? Itt nem lehet a "majd holnap"-pal operálni, most emberletről van szó!

Ezekre való tekintettel, érdesem szerint jobb lenne a további szállítmányokat nem a Vörös Kereszt címére küldeni, hanem a Caritas, valamint a Lutherische Weltbund címére, mely két szervezet dolgozik a legeredményesebben a menekültek megsegélyezése ügyében. E két szervezet pénzt, ruhát, élelmet, lakást ad a menekülteknek, valamint regisztrálja őket kivándorlásra. Címek a következők:

Evangelisches Hilfswerk in Österreich, Wien, V. Hamburger strasse 3.

Caritas, Wien, IX, Waehringer gurtel 104.

Ha rá van írva a csomagokra, hogy "Ungar Hilfe", akkor ingyen ide is szállítják.

DR. MARSHALL KELLER, Los Angeles, Kaliforniában egy olyan vegyszert talált ki, melynek használata esetén bármennyit is eszik valaki, nem hizik meg. A vegyszert "glad governor"-nak nevezi.

KELL A GARAS

mindenkinek, — tartja a magyar közmondás. — Viszont azza! is tisztában kell lennie minden olvasónknak, hogy egy lapot csakis az előfizetői tarthatnak fenn. A napról-napra emelkedő papírárak súlyos terhet jelentenek az amerikai lapkiadóknak és megérti a szives olvasó, ha arra kérjük, hogy

KÜLDJE BE A LAP ELŐFIZETÉSI DIJÁT

a lejárat után. — A magyar emberben meg van az a szép jellemvonás, hogy amit rendel vagy vásárol, azért becsülettel meg is fizet. Tehát ha másnak kell a garas, mit szépsítsük a dolgot, nekünk is szükségünk van arra. Ne csak Ön ujtassa meg előfizetését, de szerezzen egy új előfizetőt is. Küldje az összeget postán, ezen címre:

MAGYAR Bányászlap

HOTEL FORT PITT

PITTSBURGH 30. PA

A szabadságot szerető népünkön a sor!

Mentsük meg Magyarországot, Amerika jövőjét is biztosítsuk!

Himler Márton e lap nov. 22-i számában megrázó cikkben tárta fel a Magyarországon folyó szovjet szörnyűségeket. Szavakba öntötte minden szabadságszerető nép fia gondolatát és kívánságát. Határozottan rámutatott azokra a követelményekre, amit mindenki elvart ugy kormányunktól, mint az UN-tól.

Sajnos a helyzet változatlan maradt Magyarországon. Az UN pedig hiába könyörgött a Szovjetnek, megálázva önmagát és a nem kommunista tag-nemzeteit.

Hiába emlékeztették mások is elnökünket, valamint külügyminiszterünket az annak idején a vasfüggöny mögötti népeknek tett ígéreteikre és a jelenlegi kínos magatartásukra.

"Ha ellenállási mozgalom kezdődne a hazafiaknál, azok elláthatók és kiegészíthetők lennének légi uton" — mondotta John Foster Dulles Buffalo-ban, 1952. aug. 27-én. (By Drew Pearson: "Speaking in Buffalo August 27, 1952, in a speech obviously aimed at winning Buffalo's Polish-American vote, Dulles promised that if the Republicans were elected the Voice of America would begin to stir up the resistance spirit behind the Iron Curtain, letting the Poles, Czechs and others know they had the moral backing of the United States.

"Resistance movements would spring up among patriots who could be supplied and integrated via airdrops." Dulles pledged.

De emlékezzünk csak aug. 25-én New Yorkban, az American Legion előtt mondott beszédre.

"We can never rest" Ike said — "and we must so inform the world, including the Kremlin — that until the enslaved nations of the world have the fullness of freedom, the right to choose their own path, that then and then only can we say that here is a possible way of living peacefully with Communism in the world."

Az ígéretekben nem volt hiány a mostani választások alkalmával sem. Az egyik választási pamfletben (Published by Republican National Committee, 1625 Eye St., N.W. Washington, D.C.), ez áll:

"President Eisenhower, August, 1955: 'There can be no true peace which involves acceptance of status quo in which we find injustice to many nations, repressions of human beings on a gigantic scale... The domination of captive countries cannot longer be justified.'

"Vice President Nixon, August, 1956: 'We must be ready to meet Soviet moves... Our record in support of the dignity of man and independence of peoples needs no apologies any place in this world.'

"Vice President Richard M. Nixon, October 2, 1956: 'We will never write off the millions of people enslaved behind the Iron Curtain. Their freedom shall always be an objective of the Eisenhower Administration. When freedom is threatened anywhere, it is threatened in America.'

Nem kétséges, hogy Magyarországon a szabadságot eddig nem ismert brutalitással fojtotta vérbe a kommunista

Szovjetunió. Az sem vitás, hogy a magyarországi események Amerika tekintélyét is cárba tapossák és az amerikai szabadságot is rugdossák.

A maroknyi magyarság példanélküli hősiei küzdelme minden nemzet tisztelőt ki-váltotta. Amerika népe óriási lelkesedéssel igyekszik a segítségnyújtáson keresztül a menekülteket segíteni.

Kormányunk viszont elfelejté, hogy a legázolt magyar népsorsáért; a szabadság és az emberi jogok vérfeláldozásáért minden államférfi felelős. Felelős Isten és a történelem előtt ugy a magyarságot kiirtani akaró szovjet, mint a — tértelenségükkel és esetben akaratlanul is segédkező — nem cselekvő, más országok vezetői. Ami történik Magyarországon, az a jó és a gonoszság erópróbája; a nem kommunista országok jövőbeni sorsa tényezője.

A mi kormányunk sem mentesítheti magát és nem tekinteth félre a jelenlegi problémától — a magyar tragédiától. Veszélyes és önámítás az a politika, hogy "leave it to UN" és azzal kendőzni a tényeket, hogy "a dolgok jobban néznek ki".

Az igaz, hogy az UN nagy ígéretet tartogatott a jövő számára. De az is beigazolódott, (éveken át ezéltt Izráel esetében) hogy az UN mennyire megbénult és korlátozott cselekvőképességében, pont akkor, amikor a hozzáfűzött remények beváltásáról, más szóval; amikor létjogosultságáról és alapszabályainak betartásáról van szó. — jelenleg Magyarországon esetében.

A véres és tragikus magyar ügyben; az igazság — a bűn ellen, a szabadság — a gyar-

maty elnyomás és rabszolgaság elleni esete kristály tisztá és sokkal félreérthetlenebb, mint volt pl. Egyiptom esetében. Mégis az UN nemcsak nem tudta megakadályozni a magyarság megrohanását és gyilkolását a szovjet seregek által, nemcsak nem tudta biztosítani Magyarországot függetlenségét és békéjét, hanem még csak a legyilkolt tízezrek temetésére sem küldhetett megfigyelőket, mert Moszkva, az agresszor megtiltotta. Félt, hogy az UN a kommunizmus miatt máris a gyászos emlékü Népszövetség útjára lépett.

Amerika a segítség szép példáját mutatja a menekültek iránt. De amikor a nagy és sorsdöntő elhatározásokat kellett és kell hozni, a világ első hatalma, Amerika kormányja nem tekintheti a UN-t a döntés előli menekülés útjának, és a felelősség előli kibúvás lehetőségének. Viszont minden erejével az UN határozatok megvalósítására kellett volna és kell törekednie, nem csak baráti országokkal, hanem ellenséggel szemben is.

Amerika a szabad világ vezető hatalma. Eddig a "Champion of Freedom" jogos címevel volt díszítve. Mint a nem kommunista világ egyetlen politikai, gazdasági és katonai vezetője és ereje; meg kell, hogy tanítsa a szovjetet és minden diktátort az emberi jogok és minden nemzetet megillető szabadság tisztelgetésére, az UN alapszabályainak és az UN-ben résztvevő nemzetek többségi határozatainak azonnali teljes betartására.

Ha a Szovjet nem tartja be az UN határozatokat és okmányokat, bár ő is aláírta azokat, akkor helyezéék törvényen kívüli! Utasítsák ki minden képviselőt az UN bizottságokból és járjanak el vele szemben, mint törvényen kívülivel! Ne engedjék a hajót a nemzetközi vizekre, ne engedjék a repülőgépeit átrepülni az UN nem kommunista tagnemzetek országai felett és vegyék teljes gazdasági bloká alá mindaddig, amíg véget nem vet Moszkva a Magyarországon folytatott rablógyilkolásnak, amíg be nem engedi az UN bizottságot Magyarországra, amíg ki nem vonul Magyarországról és nem ismeri el a magyarság szabadságát, függetlenségét és a saját kormányához való jogát, valamint amíg vissza nem szállítja a Magyarországból deportáltakat.

Ezt követeli Amerika jövője és biztonsága, országunk és katonáink tekintélye, valamint minden szabadságot és békét szerető nép érdeke. A kommunizmus nem áll meg Magyarországnál, vagy mint látjuk Közép Keleten. Emlékezzünk Koreára és Indochinára, ahol már vérrrel is fizettünk.

A bűnözőknek nem könyöröghet a rendőrség, hogy tartsák be a törvényeket, vagy hogy engedjék magukat tettenérve elfogni. Az UN sem koldulhat engedélyért Moszkvától, hogy engedjék megénezi, hogy mi történik a kommunizmus nemzetközi büntanyáján, vagy e banditáktól egyik megszállva tartott házban — a jelen esetben Magyarországon.

Most Amerika szabadságot és békét szerető népén van a sor, hogy akaratát érvényesítse és jövőjét biztosítsa. Irjunk leveleket szenatorainknak és congressmenjeinknek. Sürgessük őket azonnali és erőlyes rendszabályok meghozatalára; hogy kormányunk az UN-ban azokat érvényesítse, melyekhez hasonlóan a nem kommunista országok eddig is hű támogatást tanusítottak.

Irjunk leveleket tehát a szenatorainknak és congressmanjainknak — irassunk barátainkkal és ismerőseinkkel is — és kérjük őket, hogy hassanak oda, hogy a szovjet csapatok azonnal vonuljanak ki Magyarországról, az UN megfigyelő bizottság azonnal bejusson Magyarországra, hozzák vissza Magyarországra az összes deportáltat, és biztosítsák Magyarországot szabadságot és függetlenségét, és hogy ellenkező esetben helyezéék törvényen kívül a Szovjetuniót és aszerint járjanak el ellene nemzetközileg.

Ez esetben biztos, hogy a szovjet nem tud majd újabb hideg és egyéb háborukat kezdeni. De akkor biztosak lehetünk, hogy boldog karácsonyok elé nézünk és boldog új évben részéssítjük a szabadságért oly hősieen küzdő Magyarországnépet és minden szabadságszerető népet.

Mi békeszerető népek vagyunk. Legyen a jelszavunk; "Békét tisztességgel" nem pedig "pillanatnyi békét minden áron"! (Let "peace with honor" be our slogan, and not "momentary peace at any price"!) Irjunk és irassunk még ma minél több szenatornak és congressmannak!

—tabány—

zetet alapítottak, ő nem ment velük, hanem más pályán helyezkedett el és hívei közül másik két családdal a lakásukhoz közeli feketebőrű emberek gyülekezetébe mentek.

Rev. D. E. King a feketebőrű lelkész kijelentette, hogy az ő hívei szeretettel veszik körül fehérbőrű hittestvéreiket — semmi különösöt nem találnak abban, hogy azok közéjük jöttek.

A másik szívet és lelket de-ritó hírt viszont Minneapolis, Minn.-ból egy fehér népekből álló gyülekezet szolgáltatta.

Az elegáns 4000 lelket számláló Hennepin Avenue Methodist Church felajánlotta templomát a Border Negro Methodist Church tagjainak, mert a gyülekezet templomát város rendezés következtében lebontják.

Amikor mult vasárnap a Border Negro Methodist Church lelkésze Rev. Charles Sexton befejezte az istentiszteletet, arra kérte híveit, maradjanak még pár percig a templomban — mert vendégeik érkeznek.

Néhány perc múlva csakugyan megérkeztek Dr. Stanley Coors, a methodista egyház minnesotai püspöke és Dr. Chester A. Pennington a Hennepin Avenue Methodist Church négy lelkésze közül az egyik.

"Azért jöttünk — kezdte a püspök — hogy bejelentsük, miszerint a Hennepin Avenue Methodist Church vezetősége

egyhangulag azt a határozatot hozta a mult héten, hívjuk meg a Border Negro Methodist Church tagjait, miután templomukat le kell bontani legyenek a mi egyházunk tagjai. Keresztyéni szeretettel hozta egyházunk vezetősége ezt a határozatot, amit nektek én tolmácsolok."

"Nem kell azonnal határozotokat — folytatta a püspök — ajánlatunk felött, gondolkozatok rajta."

"Mi tisztára keresztyéni testvéri szeretetből hívunk benneteket közénk, őszinte szívrrel — mondta Rev. Dr. Coors — nem akarjuk meghívásunkat rátok erőszakolni. Mi ugy érezzük Istennek tetsző az ajánlatunk és jó az nektek is, nekünk is."

Mielőtt a püspök és Rev. Dr. Pennington elmentek a négy-erkek temp'omába, természetesen tudatták a Hennepin Avenue Methodist Church híveivel előljáróik határozatát — és az el-lyen egyetlen szó nem hangzott el.

Rev. Sextonnak, aki egyház nélkül marad a Methodista Church kebelében magasabb beosztást adnak, de az átmenet idejére előbb beosztják a Hennepin Avenue Methodist Church-höz szolgálatra.

A körülbelül száz családból álló feketebőrű tagokból álló gyülekezet minden bizonnal elfogadja a fehérbőrűekből álló hatalmas gyülekezet ajánlatát — és ezzel szinte új kor-szakot nyitnak meg az amerikai protestáns egyházi életben.

Menjünk Betlehembe...

Irta: Father PINTÉR SÁNDOR plébános

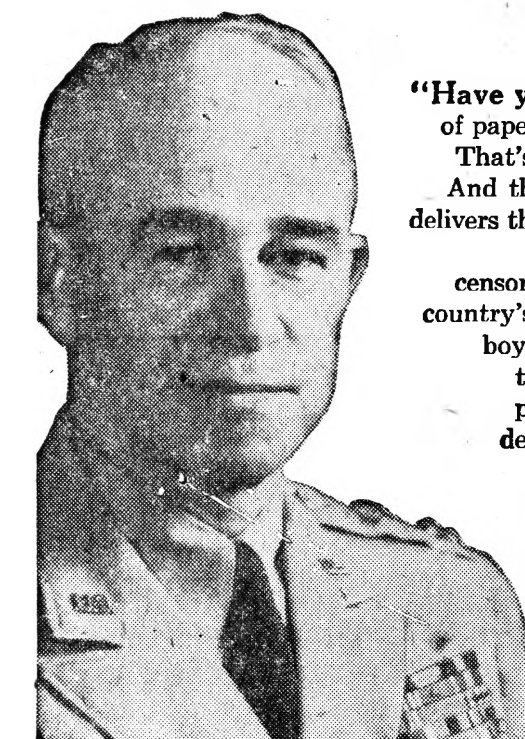
Angyalok glóriás énekére a tomboló nagy hatalommá lesz titokzatos decemberi éjben jött a földön, de amint Heródes akaratu emberek, egyszerű sem tudta hatalmát biztosítani pásztrok megindulnak Betlehem felé az isteni Kisdédhez, az emberiségnek üdvösséget hozó Jézushoz. De nemcsak ők indulnak el, hanem Napkeletről is bölcsek indulnak csillag vezetésével Betlehembe. Az Isten némes mindent áldozni, ott-hont elhagyni, hazátlanná lenni, világ országutján koldus-naként vándorolni, ezért jött ő is szegényen, rideg elhagyatott barlangban közénk.

Betlehem Kisdéde mondja önmagáról, azért jött, hogy életet, bőségesebb, teljesebb életet adjon az embereknek. Ez a teljesebb élet, pedig a léleknek élete, Istenére talált embernek élete. Ezért az életért menjünk mi is Betlehembe, hogy életünk kálváriás útján mindenkor megtaláljuk lelkünk egyensúlyát, megnyugvását, boldogságát. Ezt, a krisztusi életre találást kívánom minden Magyar Testvéremnek, így legyen boldog Karácsonyunk, ezért menjünk Betlehembe!

MEGÖLTÉ A KŐ

A Jones & Laughlin Steel Corp. Vesta No. 4 bányájában, Richeyville, Pa.-ban Stanley Miller 52 éves bányász a kő megölte. A timber mely a tetőt tartotta kiesett, utána kőhalmaz zuhant le, mely elborította a szerencsétlen bányászt és mire kiásták alóla, nem volt benne A gonoszság nem egyszer

The general salutes the boy on a bike



"Have you ever tried to manage a bike, a bag of papers and a barking dog in the rain or snow? That's a big job. I tried it as a boy and I know. And that's just part of the job of the boy who delivers the daily paper to your door. Besides bringing you the complete, uncensored news of the world, which is one of this country's most essential services, your newspaperboy is setting us an example in foresight and thrift. Many of these young Americans are planning ahead for college educations, independent lives in business for themselves — by investing in U. S. Savings Bonds. So to the American newspaperboy on Newspaperboy Day — a merited salute and a much deserved 'Well Done'!"

Omar N. Bradley

The Treasury Department joins General Bradley in this salute. Thousands of newspaperboys are U. S. Savings Bond investors. They have distributed over 40 million pieces of Bond information and have helped sell several million dollars worth of Bonds. Savings Bonds are one of the best investments you can make. When held to maturity a Series E Bond pays an average of 3% per year, compounded semiannually. With the automatic extension privilege, it will go on paying that interest for 10 more years. So take a tip from your newspaperboy and invest in Bonds. Join the Payroll Savings Plan where you work or invest regularly in Bonds where you bank.

Start investing today in U. S. Savings Bonds. Tomorrow you'll be glad you did.

The U. S. Government does not pay for this advertising. The Treasury Department thanks, for their patriotic donation, the Advertising Council and



NÉHOL HAJNALODIK MÁR...

Karácsony előtti napokban az újságokat böngészve két olyan hírt találtunk, melyek azt mutatják, hogy ebben az országban a feketebőrű ember-társaink számára is néhol hajnalodik már...

Hogy ha a déli államok legtöbbször sötétség is van még, nem akarják a feketebőrű embertársnak megadni azokat a jogokat, melyeket a fehérbőrű emberek ott élveznek, ha még nagyon sötét lelkű emberek igazgatásának nyomán feketebőrű gyermekeknek szenvedniük is kell, ha olyan iskolába mennek törvényadta joguknál fogva, ahová eddig csak fehérbőrű gyerekek járhattak — néhol hajnalodik már számukra.

Es hol kezdődhetne legelsőnek a hajnalodás, ha nem Isten házában, ahol hát sehose szabad nézni az emberek bőrének színét: hiszen valamennyien egyetlen örökkévalóhoz imádkozunk. És különösen nem szabad nézni az egy hiten lévőket az emberek bőrének színét. Még nem jött el sajnos kétezer év után se a Názáreti igéinek nyomán az egy akol, egy pásztor sem itt, sem más helyeken, de épen ezért jól esett olvasni azokat a híreket amerikai lapokban, melyeket itt adok tovább olvasóinknak. Louisville városban, Kentucky államban — egészen a szélén a sötét délnek — a Zion Baptist Church nevű egyház-közég — a tagok és lelkész is feketebőrűek — tagjai közé állt három fehérbőrű család összesen 13 lélekkel. A lelkész szerint az 1,522 feketebőrű tagot számláló gyülekezet szivesen látja fehérbőrű hittestvéreiket és azok is nagyon jól érzik magukat új templomukban. Az egyik család Rev. Willard P. Macy férhgyülekezetnek volt lelkésze. A hívei más vidékre költöztek, ahol gyüleke-

A wedding gift that makes dollars and sense a U. S. Savings Bond!

MAGYAR BANYÁSZLAP

(HUNGARIAN MINERS JOURNAL)

Published by ANDREW FAY FISHER
PUBLISHED EVERY SECOND THURSDAY

Office of Publication:

7907 West Jefferson Avenue — Detroit 17, Michigan

Az egyedül magyar bányászlap az Egyesült Államokban.

The only Hungarian Miners Journal in the United States.

Subscription Rates: In the United States \$6.00

Előfizetési ár: Az Egyesült Államokban \$6.00

ANDREW FAY FISHER, Editor

A Magyar Bányászlapot bányászok írják bányászokról bányászoknak.
The Hungarian Miners' Journal is written for miners of miners
by miners.Entered as Second Class Matter at the Post Office at Detroit, Mich.
Under the Act of March 3, 1879.All articles and changes of addresses should be sent to the
Hungarian Miner's Journal, Hotel Fort Pitt, Pittsburgh 30, Pa.
Minden a lapot érdeklő közlemény, címváltozás erre a címre küldendő:
Magyar Bányászlap, Hotel Fort Pitt, Pittsburgh 30, Pa.
Telefon: Atlantic 1-8000 — Room 597

AZ ESEMÉNYEK NYOMÁBAN

KARACSONY ELŐTTI
NAPOKBAN

vagyunk, amikor más években az egész világ népe boldogan várhatta az ünnepet. Az idén — alig van a világnak egy sarka is, ahol ezekben a napokban boldogan várják a szeretet hírdetőjének, Krisztusnak a születésnapját.

A szeretet ünnepének városa közben rémülten hallgatjuk a televízió és rádió híreit szerencsétlen szülőföldünkről, ahol vérfürdőt rendeztek a Kremlin örögei hűségesei cselédjükkel Kádár Jánossal.

Rögtönítélő bíróságot rendelt el a munkások ellen, akik nem adták be derekukat, sztrájkjal bénítják meg az életet és ennek a sztrájknak az erejével akarják megállítani azt a pokoli folyamatot, hogy a munkásság vezetőit letartóztatják, ismeretlen tájakra szállítják.

A munkásság ezáltal nem fegyverekkel harcol a hatalom bitorlói ellen, hanem azzal az eszközzel, mely évtizedek óta mindig bevált, a termelés megállításával.

A moszkvai cseléd ezért rendelt el statáriumot, azért csukta el a munkásság vezetőit és próbálja világgá kürtölni, hogy azok fasztrájk, azok ellenforradalmárok. Ennek a gazembernek a szemében mindenki ellenforradalmár, aki az ő becselén véres uralma ellen emeli szavát.

A MAGYAR MUNKÁSSÁG

Ha Eisenhower elnök a magyar szabadságharc kezdete utáni napokban tanusította volna azt a megértést a szabadságharcosokkal szemben, amit ma mutat, kevesebb vér folyna el magyar földön.

Ha pl. olyan erős kijelentést tett volna Moszka felé, mint arra a hirre, hogy Moszka örkénteseket küld Egyiptomba — mi szentül hisszük, hogy kevesebb vér folyt volna magyar földön.

AZ IDEÉRKEZŐ
SZABADSÁGHARCOSOK

egyöntetűen beszélnek azt, hogy — ők bizony vártak segítséget az Egyesült Államoktól a beszédek és biztatások nyomán, amiket éveken át küldtek hozzájuk a rádiókon és ballonokon keresztül. Nem azt, hogy katonákat küldenek hozzájuk segítségül, ezt tudták, hogy nem kapják, mert világháborúra vezetett volna, amit senki sem óhajtott — de más módja is lehetett volna a segítségnek. A Magyarországon dolgozott újságírók is állítják, hogy ennek elmaradása mély nyomot hagyott a magyar nép lelkében — amit mi úgy véljük, nem túlságosan fogcsökkenteni az, hogy most Eisenhower elnök Nixon alelnököt "tanulmányozni" küldte a menekült kérdést.

A menekülők változatlanul özönlenek ebből a tragikus sorsú országból. Menekülnek, akik nem akarnak a kommunizmus börtöneibe jutni, vagy Szibériába kerülni és menekülnek azok is, akik csak megunták a rettenet, a bizonytalanságot, a reménytelenséget, ami kommunista uralom alatti életet jelent.

A világ részvétele nagy a szerencsétlen sorsú tömegek iránt és megnyitotta több mint egy tucat ország kapuit a menekültek előtt és még több ország mutatkozik hajlandónak befogadni jövevényeket magyar földről, ha oda szállítják őket.

Hozzánk nap-nap után érkeznek repülőgépekkel, Eisenhower elnök 21,500 bebocsátását rendelte el, de mert az Ausztriába érkezők száma napról napra emeli a menekültek számát, valószínű, hogy ami-

kor a 21,500 ideért emelni fogja a beengedhetők számát.

George Meany az American Federation of Labor — C.I.O. elnök maga kérte Eisenhower elnököt, hogy emelje fel a beengedhetők számát. Mások a unionok a leghévesebben ellenzik a bevándorlás enyhítését, most a legnagyobb union vezér maga kéri az elnöktől az emelést.

NIXON ALELNÖK

Ausztíria utazott, mint Eisenhower elnök személyes követe a menekültek ügyének tanulmányozása címén. Mi bevalljuk nem tartjuk szükségesnek az ilyen fajta kirándulásokat — és ennek gyakran hangot is adunk — és ebben az esetben se változik véleményünk. Amit Eisenhower elnök tudni akar a menekültek kérdéséről, azt mind megtudhatja volna anélkül, hogy Nixon Ausztíria utaztatta. Követ és konzulok állnak rendelkezésre, akik nem pár nap óta ismerik a menekült kérdést, de ott vannak a helyszínen — és ők sokkal több információt adhatnak az elnökeknek, mint amit alelnöke pár nap alatt "tanulmányoz" majd.

Nixon alelnök átutazása azonban azt a célt szolgálja, hogy kis szépségtapaszt legyen azokra a súlyos hibák, amit — lehetetlen ezt tagadni — Eisenhower elnök elkövetett nyilván Dulles külügyminisztere tanácsára a magyar ügyben.

propagandája változatlanul az, hogy Magyarországon a kedélyek azért nem nyugszanak meg, azért nem tud Kádár rendet teremteni, mert — ki-viülről bujtogatják a tömegeket a további harcra. Amiből persze egy szó sem igaz.

Nem kell kivülről jövő propagandára, nem is fogadnának el a mult tanulságai alapján kivülről jövő biztatást — de harcolnak, szembe szállva tanokkal is, puskákkal is — mer semmiképpen sem akarnak olyan életet vállalni tovább mint amilyenben október 23 előtt volt részük és mint amilyenre kilátásuk lehet, ha feladják harcukat.

Moszka és cselédje Kádár is ragaszkodnak ahhoz a hazugsághoz, hogy a szabadságharcosok a régi rend visszaállításáért indították, hogy a kommunista irók — akik valóban elindították a forradalmi mozgalmaknak — a kapitalista világ megvezetői voltak és felhasználták őket a forradalom előkészítői. Ebből persze egyetlen szó sem igaz.

A szabadságharc — sokszor leirtuk ezt mi is, mások is — a magyar népből indult ki, teljesen szervezetlenül — és hogy az véres forradalomra változott azt Gerő Ernő öskommunista szemtelen beszéde idézte elő.

Igaz, ha a híreknek hinni lehet, életével is fizetett érte.

MOSKVA

A magyar szabadságharc ügyében Títovak van, akinek híve, Nagy Imre volt a szabadságharcosok előtt az a szimpatikus kommunista, akit a kormány élén kívántak látni az induláskor is és most is őt követelik vissza.

E lap olvasói tudják, hogy november negyediké véres hajnalán Nagy Imre és hívei a jugoszlav követségen találtak menedéket és ott is maradtak november 22-ig. Akkor Kádár szabadon elvonulást ígért a jugoszlav kormányának — ám becsapták azt, mert sem Nagy Imre, sem hívei közül egyetlen egy se jutott vissza otthonába,

(Folytatás az 5-ik oldalon)

WELCH, W. VA.

Welch, W. Va. és környéke magyar bányászainak figyelmébe

HURD MOTORS, INC.
CHRYSLER és PLYMOUTH automobilok
képviselete és javító műhelye
Mielőtt autót vesz, akár újat, akár használtat — nézzék be hozzánk!

CONEY ISLAND, Welch, W. Va. — Telefonszáma: 480.
Javító műhelyünkben a legjobb munkát végezzük, mérsékelt áron.

Kérdezze meg az orvosát és az megmondja Önnek, hogy

Flat Iron Drug Store
egy megbízható gyógyszerár
WELCH, W. VA. — Telefonszám: 80

Betétei BIZTOSÍTVÁ vannak, a környék magyarjainak küldjük ÜDVÖZLETÜNKET. Magyarországra és Európába pénzügyi tanácsokat elfogadunk.

Automobil kölcsönök!

McDowell County National Bank
WELCH, W. VA. — Tel: 2
Kölcsönök alacsony bank-kamatra.
A Federal Deposit Insurance Corporation tagja.
Betételei \$10,000.00 erejéig biztosítva vannak.
SAFETY BOX-OK KAPHATÓK \$4.00-TÓL FELJEBB

A környék magyarsága azért pártfogol benünket, mert meg vannak velünk elégedve.

— NEZZEN BE ÖN IS. —

Center Chevrolet Co.
TELEFON: 139 — 163. — McDOWELL STREET.
WELCH, W. VA.
CHARLES B. WILLIAMS, tulajdonos.

SZIVELYES ÜDVÖZLETUNK WELCH ÉS VIDEKÉ MAGYARJAINAK!

The O. J. Douglas Mortuary
R. E. L. DOUGLAS, tulajdonos
Kápolna és betegszállító autó!
Douglas Funeral Home, War, W. Va.
WYOMING STREET WELCH, W. VA.
NAPPALI ÉS EJJELI TELEFON: 86.

A jobbnál is jobb a **FOREMOST** a nagy név a tejtermék áruk között.

FOREMOST-INTERNATIONAL DAIRIES INC.
Welch, W. Va.

A "Magyar Bányászlap" utján küldjük meleg üdvözlőnköt!
Szebbnél szebb virágok! Esküvői chokrok, temetési koszorúk, stb.

ROMEO FLORISTS
21 BANK STREET WELCH, W. VA.
Telefon: 1570 — Ejjeli telefon: Kilmall 4501
Joe E. Romeo és Tony J. Romeo, tulajdonosok

A "Magyar Bányászlap" utján küldjük üdvözlőnköt magyar barátainknak.
Köszönjük pártfogásukat.

Mabe-Cartwright
171-175-179 McDOWELL STREET
Dodge-Plymouth autók képviselete
WELCH W. VA.
Tel.: 1060 — 1061

Akár új, akár régi autót akar venni keressen fel bennünket, nagy választék.

Művészi kivitelű fényképekben, esküvői képekben specializálunk.
Fényképezési kellekben nagy választék.

— Itt kevés a házbérgyedig — a magyarság pénzt takarít. —

Downstairs-Carter Hotel. — Tel.: 1285. — Welch, W. Va.

MAGYAR BANYÁSZBARÁTAINKNAK
NEDDOWELL és WYOMING MEGYÉKBEN
Kérje és használja mindig:
GOODYEAR TIRES — SHELL PRODUCTS
SHELL HEATING OIL-GAS (X-100 MOTOR OIL)
Ezek a legjobbak, amiket pénzért kaphat.

H. C. LEWIS OIL COMPANY
Distributor — Tires — Gasoline — Oil
TEL.: 964. — H. C. LEWIS és H. C. LEWIS, Jr. — WELCH, W. VA.

Az amerikai nép szíve

Mindig mondtuk, mindig írtuk, hogy az amerikai népnél nincsen a világon megértőbb, segíteni később ott, ahol arra szükség van. Mindig mondtuk, mindig írtuk, hogy az amerikai nemzet tulajdonsága a segíteni akarás az arra szorulókn és ezt a hitünket napról-napra erősítik hírek arról, hogy a szülőföld tragédiája mennyire megrendítette az amerikai népet, mennyi segítő készség nyilvánul meg országukban.

Nyugodtan irhatjuk le, hogy szinte példátlan a részvét a kommunista iga alatt szenvedő, szerencsétlen magyar nép iránt épenugy, mint ama szerencsétlenekkel szemben is, akik elmenekülhettek a poklok pokláiból.

Az újságok hasábjain napról-napra találkozunk megindítóbbnál megindítóbb hírekkel arról, hogy az amerikai nép mint siet a szerencsétlenek segítségére. Nagyvállalatok személyzeti, iskolák tanulói sorra mondják le tervezett karácsonyi partijukat, háritanak el ilyenkor szokásos ajándékokat azzal, hogy a partyra és ajándékokra szánt összegetek fizessék be a szerencsétlen magyarok segítségére.

Németország egyik amerikai katonai körzete a katonák gyermekeinek minden évben rendez az itt szokásos karácsonyi partyt. Ebben az évben a gyerekek azt kérték, hogy maradjon el a party, a magyarországi gyermekeknek sem lesz ilyen az idén és adják a partyra szánt összeget az arra nagyon szoruló magyarok segítségére. Harrison King nyugalmazott ezredes a legnagyobb amerikai hírszolgálati ügynökséget kérte adja hírül, hogy ő és családja azt határozta, hogy nem lesz az idén ajándékozás a családban, gazdagabb és boldogabb lesz az idén a karácsonyuk, ha a dollárokat, amiket ajándékokra szántak — a magyar segély alapra adják.

Mr. King a második világháborúban súlyosan megsebesült. Mindkét szemévilágát veszítette.

Ezer és ezer hasonló példát tudnánk felsorolni, hogy az amerikai nép mennyire szívén viseli a szerencsétlen magyar nép sorsát — és mennyire sietnek dollárjaikkal a szerencsétlenek segítségére.

És erről az áldott népről próbálja a szovjet propaganda elhitetni, hogy az materialista, hogy azt semmi más nem érdekli csak a dollár szerzése és mennyire érzéketlen más népek baja iránt.

Amit napjainkban látunk Amerikaszerte ez pontosan ennek az ellenkezőjét mutatja nekünk.

Az acélmunkások szervezete
a menekültekért

Az amerikai munkásszervezetek is minden elismerést megérdemlő módon állnak a boldogtalan nép mellé szabadságharcukban. Rámutattunk, hogy az automobil munkások szervezetének elnöke mennyire kiáll a magyar szabadságharc ügye mellett ott ahol csak arra alkalma van. Ha Walter Reuther hallgattak volna a Fehér Házban és a külügyminisztériumban — akkor úgy véljük a magyar ügy ma másként állna. Akkor az Egyesült Nemzetek katonái épen úgy Magyarországon lennének — mint vannak most Egyiptomban. És nem öldökölnék szovjet tankok és elvetemült, minden emberi érzésből kivetkőzött Kádár katonák Budapest munkásságát.

David McDonald az acélmunkások unionjának elnöke a mult héten jelentette be, hogy a union pénztárából már kiutalt 25,000 dolláron felül — 1000 menekültet segít ebben az országban új életük kezdetében. A union megnyitja erre a célra pénztárát és ezenfelül is minden módon segíteni kívánja azokat, akik majd a union garanciája mellett hagyják el Camp Kilmert.

David McDonald a union elnöke jól ismeri az amerikai magyar bányászokat és acélmunkásokat is. Phillip Murray, a felejtethetlen munkászvezér oldalán a United Mine Workers of American kezdte pályafutását és így nagyon jól ismeri az amerikai magyar bányászokat, az acélgárák magyarjait meg gyermekkorá óta ismeri, hiszen édesapja is acélgári munkás volt és ott élt Pittsburgban abban a városrészben — ahol a lakosság egyrésze épen a bevándorolt magyarokból áll.

David McDonald és a többi munkászvezér nem hiszik el a kommunista propaganda állítását, hogy ellenforradalom van Magyarországon. Ők jól tudják, hogy ma már főleg a szervezett munkásság forradalma az, amely harcol a rabszolgaság ellen, amit a kommunista termelési rendszer jelent a munkás számára.

David McDonald és Walter Reuther és a többi munkászvezér is pontosan tudják, hogy a magyarországi munkást — de minden vasfüggöny mögötti ország munkásait is — mint hajszalókat több és több produkcióra, mint kell azoknak a szörnyű robot után most kommunista előadásokat is hallgatniok — és szinte pihenő nélkül huzni az igát. Az amerikai union vezérek ezért segítik a harcoló magyarokat és ezért igyekeznek minden módon segíteni azokat, akiket menekülésük után szerencsésük ebbe az áldott országba hoz új életet kezdeni.

Mi hisszük és reméljük, hogy mindazok a magyar menekültek, akiket Isten ide segített és itt kezdték új életet, méltók lesznek arra a szeretetteljes fogadtatásra, amiben itt részven és igyekeznek majd becsületes életükkel és munkájukkal meghálálni ennek az országnak azt, hogy idehozta őket.

WELCH, W. VA.

MAGYAR VEVŐKÖRÜNK WELCH ÉS KÖRNYÉKÉN
LEGJOBB AJANLÓLEVELÜNK



Johns Motor Co.
Tel.: Riverside Drive 1491
468 VIRGINIA AVENUE. — WELCH, W. VA.

— Nappali és éjszai 24 órás wrecker service. Telefon: 290. —

ITT NINCS PARKOLÁSI GONDJA!



Bármily fűtés, vízvezeték, csatornázás, légűtés problémája van a Welch és környékbeli magyarságnak — nyugodtan fordulhat hozzánk. KELVINATOR áru-cikkeket, GLIDDEN festékeket áruljuk.

G. L. PHILLIP'S
PLUMBING and HEATING CO.
CONEY ISLAND — Tel.: 1130 — WELCH, W. VA.

KEYSTONE, W. VA.

34 éve vagyunk az üzletben és soha sem tagadtuk meg a szolgálatot, ha rossz anyagi helyzetben volt.



Bennett Funeral Home
Northfork, W. Va. — Telefon: 324.
Kimball, W. Va. — Telefon: 3311.
Betegszállító kocsis szolgálat.

BECKLEY, W. Va.

Beckley Hardware and Supply Co.

A híres
HANNA FESTÉK
és fényfáz
képviselete



100-102 HEBER STREET,
BECKLEY, W. Va.
Telefonszáma: 7317 és 7318.

Kérje mindig ezt a kenyeret, mert e vidéken ez a legjobb!




Sunbeam
Color
ENRICHED BREAD

IZLETES ÉS TÁPLÁLÓ.
Süteményeink is kitérőek!

BECKLEY, W. VA. LOGAN, W. VA. BLUEFIELD, W. VA.

Mount Hope, W. Va.

Ingatlanra kölcsönt adunk jutányos bankkamatra. A banküzlet minden ágában szívesen állunk a magyarság rendelkezésére. — Betétekre 2% kamatot adunk! —



Bank of Mount Hope
Az FDIC által betétjei biztosítva vannak 10,000 dollárig.
W. G. POTTER, Cashier
Mount Hope, W. Va. — Telefon: 260.

POCAHONTAS, VA.

POCAHONTAS FUEL STORES
a POCAHONTAS FUEL COMPANY, INC. kezelésében



- Országosan hirdetett cikkek.
- Elsőrangú minőség.
- Méltányos árak.
- Ingyenes szállítás.
- Nem fizet kezelési költséget.
- Részletfizetésre vásárláskor S & H Green Stampeket adunk.

Mégiscsak legjobban lehet nálunk vásárolni

FIZESSEN ELŐ LAPUNKRA!

AZ ESEMÉNYEK NYOMÁBAN

(Folytatás a 4-ik oldalról)

hanem elszállították őket mai napig is — ismeretlen helyre. Kádár János azt állítja — de senki se nem hiszi el neki — hogy Nagy és társai maguk kérték az országból való elszállításukat — és Románia területén vannak egy üdülőhelyen.

Tito kormánya jegyzéket küldött a magyar kormánynak, napokkal később követét Belgrádba hívta — amit a világ fővárosában úgy magyaráztak, hogy Tito becsapátása miatt rendelte vissza követét Budapestre.

A múlt héten azonban — váratlanul új követet küldött a magyar fővárosba. Magyarországról Jugoszláviába menekülteket is visszaküldték hazájukba, de a visszaszállítottakról azt állítják, hogy azok önként kívántok visszamenni. Azok állítólag kommunisták voltak, akik október 23 és november 4 között menekültek el félvén, hogy a 12 év alatt viselt dolgaikért az új helyzetben felelősségre vonják őket.

A KÖMUNISTA PART világszerte meggyengült a magyarországi események következtében. Nagyon sok kommunista kiábrándult, mert látták, hogy a proletárokat mint gyilkolták a szovjet dicső katonái. Mert látták, hogy amikor a dolgozó nép igazi szabadságot kíván, akkor tankokkal feleltek nekik erre Moszkvából.

Egyre többen látták be világszerte, hogy a kommunista uralom alatt pokol az élet — és nem jelent mást, mint Moszkva érdekeit szolgáló és annak küldeni el mindenünnen a proletárok verejtékével termelt javakat.

A szabad világban Európában Olaszországban volt a legerősebb a kommunista párt, de a magyarországi események hatása alatt — a taglétszám ott is alaposan megcsökkent.

A megtépzott párt a múlt héten tartotta konvencióját, ahová Moszkvából is érkeztek vendégek. A delegáció azonban hiányos volt, mert a legnagyobb figurának Mihail A. Suslovnak a Soviet Presidium ma nagyhatalmu tagjának — Beria utódaként emlegetik, aki Budapesten is gyakran megfordul mostanában — az olasz kormány nem adott vizumot.

Igy a deputációt Mrs. Yakerina A. Furtseva vezette, akit úgy emlegetnek mint a legnagyobb hatalmu nő a szovjet birodalomban.

Persze ő is azt hazudta, hogy Magyarországon a szabadságharcot fascisták rendezték — akik világháborútól sem rettentek volna vissza, csakhogy hatalmukat vissza tudják állítani.

Kapott azonban kellemetlen kérdéseket is Mrs. Furtseva, egyik delegátus megkérdezte tőle, hogyan lehet az, hogy ha fascisták rendezték a szabadságharcot, hogy mégis sztrájkol a munkásság az üzemekben — a kommunista kormány ellen.

Mrs. Frutseva erre csak azt

az átlátszó védekezést tudta mondani, hogy a fascisták elbolondították a munkásokat és azért hajlandók a fascista szabadságharcban résztvenni.

DULLES KÜLÜGYMINISZTER

betegségéből való felépülése után Párisba utazott a NATO külügyminiszterének gyűlésére — ahol először találkozott az angol és francia kollegáival — akik egyáltalán nem örültek, hogy ezen a gyűlésen még mindig Mr. Dulles képviselte az Egyesült Államokat.

Az angolok is, a franciák is Mr. Dullest okolják azért, mert Nasser szarva annyira megcsontott, hogy a Suez csatornát is birtokba vette és nem volt hajlandó olyan megoldásba belelenni, hogy a csatorna nemzetközi ellenőrzés alá kerül volna — amire aztán ők hadjáratlal feleltek.

Az angoloknak és franciáknak érthetően fáj, hogy az

Bluefield, W. Va.



- TAKARÉKBETÉTEK
- KÜLFÖLDI ÁTUTALÁS
- SAFE DEPOSIT BOX
- HAZATALAKITÁSI KÖLCSON

és más modern bankszolgálat!

"The Friendly Bank"

The Flat Top National Bank
Bluefield, W. Va.
A Federal Reserve System és a Federal Deposit Ins. Corp. tagja

FAIRMONT W. VIRGINIA

PHONE 1830-1831

BARR-THOMAS LUMBER COMPANY

400 VIRGINIA AVE. FAIRMONT, W. VA.

CELOTEX
MARLITE Wall Tile, FLINTKOTE
Roofing, BPS Paint, GOLD BOND
Products, Overhead Garage Doors,
Builders' Hardware, FENESTRA
Steel Sash, PLYWOOD, ROCK
WOOL Bats & KIMSUL
insulation.

A COMPLETE LINE OF MILLWORK

McMECHEN, WEST VIRGINIA

MEGBIZHATÓ

A legkisebb részletre is lelkiismeretes körültekintéssel vigyázunk.



B. W. RIGGS
FUNERAL HOMES
AMBULANCE SERVICE
Moundsville, W. Va. — Telefon: 610
McMechen, W. Va. — Telefon: Benwood 99
Lakástelefon: 710. — Telejesen újjáalakítva. — Air conditioned!
Lakástelefon: 710

BRACK - U.S. RELIEF PARCEL SERVICE

VÁMMENTES KÁVÉ, KAKAO, TEA, NYLON HARISNYA SZÖVET, VASZON, CIPŐ, RÁDIO, KERÉKPÁR, CIGARETTA ÉS EGYÉBB CIKKEKNEK A BUDAPESTI RAKTÁRBÓL VALÓ LESZÁLLÍTÁSÁRA FELVESZÜNK ÉS 24 ÓRÁN BELÜL TOVÁBBITUNK MEGRENDELÉSEKET.

BEVEZETTÜK A GYÓGYSZEREK ÁRUSÍTÁSÁT IS AMELYEKET ANGOL ÉS SVÁJCI GYÓGYSZERHÁZAK LÉGIPOSTÁN TOVÁBBITANAK. KIZÁRÓLAG RUHANEMŰT TARTALMAZÓ POSTACSOMAGOK VÁMMENTESÍTÉSÉRE SZOLGÁLÓ VÁMJEGYEK CÉGÜNKNél KAPHATÓK.

ARJEGYZÉKET - TUDNIVALÓKAT KIVÁNTATRA KÜLDÜNK

U.S. RELIEF PARCEL SERVICE INC.
PHONE: LEHIGH 5-3535 315 EAST 79ST. NEW YORK 21, N.Y.

BRACK - U.S. RELIEF PARCEL SERVICE

Egyesült Államok magartartása következtében — megbukott, hozzá csufosan, akciójuk és ma kilátástalanabb a Nasserral való megegyezés, mint volt a hadjárat megindítása előtt.

Mr. Dulles persze igyekezett az őt nem kedvelő külügyminiszterekkel szemben előékeny lenni, beszédében mértékletes volt — és mert mindkét országnak igen nagy szüksége van anyagi segítségre a suezai kaland következtében — még jó arcot is kellett nekik Dulles felé mutatni.

Angliának éppen azokban a napokban szavaztak meg kammat megfizetés — kitolást és a Világbanktól hatalmas kölcsönt.

Dulles persze erősen hangoztatta minden felszólalásában azt, hogy ma fontosabb a NATO egysége mint valaha volt és mindent el fog követni, hogy a szövetségesekkel a harmonia mielőbb helyre álljon. Diplomáciai köröknek az a véleménye, hogy míg Dulles lesz az Egyesült Államok külügyminisztere — ez a harmonia aligha jön létre.

JAPAN

és Szovjet oroszország között véget ért a háborús állapot. A Bulganin és Hatoyama

évre, mert külföldi — nyugati japán miniszterelnök által ok — lapokban a magyarországi tober 19-ikén Moszkvában alá-szabadságharcról cikket irt és irt békeszerződést a japán tör- ebben nem a leghizelgöbben be- szélt Tito magartartásáról a szabadságharcra szemben. vényhozás jóváhagyta és így december 12-ikén végetért a háborús állapot.

A vád persze az volt ellene, hogy hazája érdekei ellen vétett a cikkel. Mert Titonál is ha valaki vele nem ért egyet, az vét a haza ellen. Így szokás ez diktátorok által uralt országokban.

ERŐSEN RÓZSASZINŰ

képet próbált Dulles különben festeni arról, hogy a szovjet birodalom milyen gyöngye lábakon áll és megpróbálta hallgatóival elhitetni, hogy a Kremlinben olyan nagy bajok vannak, hogy a kommunizmus összeomlását lehet várni.

Dulles külügyminiszternek nagyon jellemző szokása, hogy mikor külpolitikai vonalvezetésével erős bajok vannak — akkor rózsaszínű pontokat mond, jóslat és jóslatai pontosan ellenkezőleg következnek be.

Kétségtelen, hogy bajok vannak a Kremlinben. Minden jel azt mutatja, hogy belső marakodásokban nincsen ott hiány — de arra semmi jel se mutat, hogy a bajok ott olyan nagyok lehetnének, hogy a kommunizmus összeomlását már várni lehetne.

LENGYELORSZÁGBAN

bár Gomulka és a lengyel kormány igyekeznek vasmarokkal tartani a gyepőt — szintén jelek mutatják, hogy a nép ott is elégedetlen helyzetével és — forronganak a szovjet ellen.

Stettinben, az egykori német városban, a szovjet hivatalait összetörték, tüntettek a magyar szabadságharcosok mellett és követelték ők is, hogy a szovjet vonja ki csapatait Magyarországból.

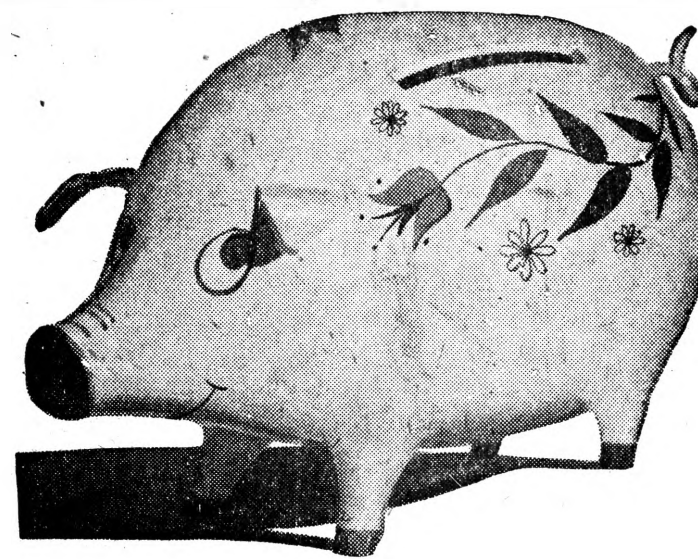
A lengyel kormány igyekezett külföldön is, otthon is az esetet, úgy magyarázni, hogy részeg csöcselék támadta meg a szovjet hivatalokat és az egész ügyet nem kell komolyan venni — napokkal később azonban kiszivárogtak a hírek külföldre, hogy ott bizony komoly forradalmi megmozdulás volt — és az utóbbi napokban máshol is voltak ilyenek Lengyelország területén.

JUGOSLAVIÁBAN

Tito bíróság elé hurcoltatta egykori barátját és fegyvertársát Milovan Djilast, aki Jugoszlavia alelnöke is volt. Djilast azért küldeti börtönbe Tito 3

január harmadika közeledtére megkezdődtek a mozdulatok. Az Eisenhower kormány az elnök második ciklusa elején változásokon megy majd keresztül, mai tagjai közül

(Folytatás a 7. oldalon.)



How to teach your child to save regularly*

School years are probably the most important years in your child's life. Besides learning the ABC's of education, he is forming habits that will determine the kind of adult he will grow up to be.

Is your child learning the important lesson of thrift and the values of a regular savings program?

Hundreds of thousands of young Americans are learning the responsibilities of good citizenship... how to save regularly... even helping to finance their own future college educations... through the Treasury's School Savings Program.

By the regular purchase of Savings Stamps in their schools, children are investing in U. S. Savings Bonds on the installment plan. Each student has his own album for United States Savings Stamps in 10¢ and 25¢ denominations. By budgeting his allowance or earning extra spending money, each child buys his own Savings Stamps. Then when he has filled his stamp album, he exchanges it for a U. S. Savings Bond, Series E, maturity value, \$25—one of the safest, best paying investments any of us can make.

Is your child's school participating in this important savings program? Why not speak to your principal, school superintendent or P.T.A. group about it today? You can obtain complete information on the School Savings Program from your state Savings Bond office, or the Education Section, U. S. Savings Bonds Division, Washington 25, D. C.

Encourage your child to buy Savings Stamps regularly. Start the U. S. School Savings Program in your town today! Everyone will be glad you did.



***U. S. Savings Stamps point the way you want your child to grow!**

The U. S. Government does not pay for this advertising. The Treasury Department thanks, for their patriotic donation, the Advertising Council and

A Magyar Bányászlap fenntartására...

Az elmúlt két hétben a következő testvérek küldtek előfizetéseiken felül is segítséget kedves lapjuknak életbentartásához: 4 dollárt: Kish Ambrus, Milton, W. Va. és Ragályi János, North Braddock, Pa. 3 dollárt Róczy István, Brownsville, Pa. 2 dollárt: Hegedüs Bertalan, Barborton, O., 1 dollárt: Andrásik Márton Glen Alum, W. Va., Vitay Sándor, Detroit, Mich., Tóth István, War, W. V., Zsigmond Imre St. Johns, Mich., Both S. Benjamin, South Bend, Ind. és Gallo János Nettleton, Pa. Köszönet testvérek.

EBENSBURG, PA.

Jöjjön bankunkba, legyen Ön is ügyfelünk!

Szeretettel ajánljuk fel a mi bankszolgálatainkat



The First National Bank of Ebensburg

Ebensburg, Pa.

JÓ BANK AZ ÖN SZÁMÁRA! — üzleti órák: hétfőtől péntekig reggel 9 órától délután 3 óráig, pénteken reggel 9 órától déli 12 óráig.

NANTY GLO, PA.

NANTY GLO, TWIN ROCKS, CARDIFF, VINTONDALE és környéke magyarjai!

Ha új vagy használt autóbilt akarnak vásárolni, gondoljanak először ránk, akik évek óta szolgáljuk megelégedésre magyar ügyfeleinket.



Castelli Ford Sales Co.

927 Chestnut Sr. — Telefon: Nanty Glo 2211
Nanty Glo, Pa. Frank J. Castelli

Nézzék meg a gyönyörű Ford autóbiltokat mielőtt autóbilt vásárol.

SPANGLER, PA.

Üdvözlőnként küldjük a "Magyar Bányászlap" útján a környék nagyszámu magyarságának



JOHN R. EASLY

BUTORKERESKEDŐ és TEMETKEZŐ

Spangler, Pa.

Üzleti telefon: 293 M. — Lakás telefon: 293 J.

Figyelmünk mindenre kiterjed. — Árunk méltányosak.

Az Amerikai Magyar Református Egyesület

BÁNYAVIDÉKI OSZTÁLYAI

TÖKÉLETES BIZTONSÁGU ÉLETBIZTOSÍTÁSOKAT ADNAK GYERMEKNEK ÉS FELNÖTTNEK EGYARÁNT, UGYMINT:

Egész életen át fizetendő 16 éves korig fizetendő 18 éves korig felvehető Husz évig fizetendő Husz év múlva felvehető Husz évig fizetendő, felvételben felvehető Pótbiztosítás 20 évre.	60 éves korban felvehető 65 éves korban felvehető Baléset biztosítás Betegségély biztosítás Egynyi és családi kórház-biztosítás A fizető halála esetére szóló pótbiztosítás
---	---

KERÜLETI SZERVEZŐ:

NT. BERNÁTH L. ARPÁD, ref. lelkész
537 Richwood Avenue Morgantown, W. Va.
Telefon: 8318

49 POCAHONTAS, VA. Jegyző: Szabó Ákosné	213 LOGAN, W. VA. Jegyző: Domonkos József
85 BROWNSVILLE, PA. Jegyző: Szarka Ferenc	222 RIVESVILLE, W. VA. Jegyző: Bozendorf Bálint
126 DAISYTOWN, PA. Jegyző: Bodnár István	226 RICHEYVILLE, PA. Jegyző: Kayatin Sándor
152 UNIONTOWN, PA. Jegyző: Holló János	248 BECKLEY, W. VA. Jegyző: Bernáth Árpád
153 MORGANTOWN, W. VA. Jegyző: Bernáth Árpád	276 DAISYTOWN, PA. Jegyző: Bodnár Sándor
158 VESTABURG, PA. Jegyző: Szép Károlyné	296 CAROLINA, W. VA. Jegyző: Sike Jeremiás
173 THORPE, W. VA. Jegyző: Radnóci József	317 BOBTOWN, PA. Jegyző: Sereg András
204 LYNCH, KY. Jegyző: Burgess Jánosné	331 GARY, W. VA. Jegyző: Lázai László
212 BARRACKVILLE, W. Va. Jegyző: Fulaytar István	

Tagszerzőket és új tagokat keresünk a 60-ik jubileumi évben.

Válassza ki, melyik osztály van legközelebb az Ön lakóhelyéhez és lépjen érintkezésbe a kalauzban feltüntetett osztály jegyzőjével, aki szívesen ad felvilágosítást.

Hungarian Reformed Federation Of America

KOSSUTH HOUSE 1801 "P" STR. N.W.
Washington 6, D. C.

Kosáryné Réz Lola

EGY HORDÓ BOR

— REGÉNY —

(Folytatás.)

Aztán ment vissza a boltba, mérni a kegyeret, a sót, a cukrot, a betegséget, a halált.

A kis gróf érettségiről jött haza. Mélyen meghiúsította, mikor elbucszott a nevelőjétől, de másnap, mikor arra ébredt, hogy nem lesz senki a sarkában ezentúl, kimondhatatlan boldogság fogta el a szívét. Kinyújtózott és kedve lett volna valami nagyon jó mulatságra. De mit lehetne tenni? Mindig tennisz, mindig rokoni társaság, mindig halászat, mindig evezés... A reggelinél bejelentette az édesanyjának, hogy elmegy motorbiciklivel kicsit körülnézni a környéken.

— Nagyon fog vigyázni, kisfiam? Ne menjen magával a sófför?

— Mama!

— Jó, jó, hiszen tudom, hogy már felnőtt férfi... Menjen hát, menjen. De déle visszajön?

— Pontosan itthon leszek. Csak körülnézek kicsit.

Elpöfögött. Nem ment gyorsan, mert megijerte, hogy vigyázni fog és mert a szabadság kissé ijesztő valami volt, akár milyen édes. Meg aztán meggondolta, hogy vigyázni kell a szabadságára. Nem szabad könnyelműen elfecsérelnie egyetlen délelőttöt, hogy valami baj történjen s ne engedjék el többet, hogy harcolni kelljen a függetlenségéért. Undorító lett volna. De így, a mama engedelmével, a mama csókjával a homlokán olyan szép... milyen kedvesek a dombok... milyen kedves a falu... bozontos kutyo szalad utána, ugat a boldog... Kis egérfarkinca-haju szőke lánykák ugranak félre a porból és rongyos, félhosszu nadrágba öltözött borzas fiúk csorditenek utána görcsös ostorokkal. Nini... Be lehetne menni a boltba, cukrot lehetne venni nekik, kiosztani... így lesz népszerű az ember. Mire ezek az egérfarkinca-haju leánykák megnőnek, rászavazhatnak, ha képviselő akar lenni... Meg a fiúk is, akár milyen vadak. Érezte, hogy fontos alkalmas mulaszt el jövendő politikai pályája érdekében, mégsem tudta rávenni magát, hogy megálljon, bemenjen a boltba, cukrot vegyen, elossa. Szégyelte magát. Mit mondjon nekik? Még ki találnák nevetni. Ni, a bolond... minek ad ez nekünk cukrot?... Majd a következő faluban, — gondolta, mikor kiért a házak közül s már sajnálni kezdte, hogy nem hajtotta végre a tervét. Csikos rétek, legelők, gabonaföldek... erdős hegylancok... vajjon, milyen lehetett ez a tájék száz, vagy mondjuk ezer esztendővel ezelőtt... ott, ahol nem látszik sem ház, sem vetés, csak fű meg fa, meg bokor, meg kő, bizonyosan olyan volt akkor is, mint most... csak sűrűbb volt a bozót, bizonyosan sokkal sűrűbb volt és nedvesebb lehetett a talaj és vadállatok ordítottak mindenfelé, most pedig itt megy ő a motorbiciklivel, egy hete már, hogy leérettségizett és nem jön senki a nyomában... Milyen kék az ég!

Megint falu. Nyikorgó szekerek szemben. Olcalt került, hadd menjenek szegények a jó uton. Így is szidták a pótfőgő masinát, de csak csendesen. Ha ott maradt volna az ut közepén, bizonyosan hangosabban szidták volna s gorombaságokat mondtak volna. Mit csinál ilyenkor az ember? Eltűri, vagy végigvág rajtuk? Nincs mivel, nekik pedig ostoruk van. Mégis, nem lehet lenyelni az ilyesmit. Az ilyen falusi olyan, mint a vadállat, jobb kitérni az utjából. Lám, nem történt semmi baj. Tovább lehet menni, a szekerek nyikorogva tűnnek el a kanyarultnál.

Jegyesor. Szép pirosított templomtorony. Hársfák. Alacsony kis házak a hegy tövében. Mennyi gyerek... itt még több az egérfarkinca-haju kislány, vadképi kisfiú, mint a másik faluban... szaladnak utána. Gyertek csak, gyertek... cukrot kaptok mindjárt. Vajjon hol lehet a bolt?... A falu közepétől szökött lenni. Oh, ott van, a kocsmával egy házban.

Megállította a gépet. Izgatott volt. Leszállt. A gépet odatámasztotta a lépcsőkoriához. Indult befelé. Kicsit megbotlott. Hangos vihogás. Hátrapillantott: az egérfarkinca-haju kislányok összehunyorítva nevettek, úgy csufolták, nevtették. Megharagudott.

Azért sem fognak cukrot kapni. De most már leszál, a kilincset is megnyomta. Most már be kell menni.

Ilyen a nép... érdemes jogokat adni ne-

ki? Érdemes foglalkozni a sorsával vajjon? Kineveti az embert...

— Mit méltóztatik parancsolni?

Tétovázva megállt, lehuzta az egyik kesztyűjét, elővette a zsebkendőjét, megtörülgette a homlokát. A kocsmáros tátott szájjal meredt rá. Gyors, éles szemének elég volt ez a mozdulat, elég volt a zsebkendő, elég volt a gyűrűje villanása.

— Oh, méltóságos gróf ur... van szerencsém! Mennyire örülök, hogy meg tetszett tisztelni... mindenkinek elmondom majd, milyen nagyuri vendégem volt... Méltóztatassék parancsolni, bármit... bármit...

— Ha kaphatnék egy kis... málnaszörpöt szódával... szomjas vagyok.

— Málnaszörpöt... kérem, szólok a feleségemnek... remélem, lesz... remélem... méltóztatassék addig... talán hozzak egy karosszékot odabentről?

— Jó lesz itt, — mondta a kis gróf és leült a padra. A kocsmáros kirohant.

Ez hát a kocma. Fesztelen, gyalulatlan két asztal. Ugyanolyan padok. Vaskályha a sarokban, a csőve rozsdás. Az ablakon zöld szunyogháló, mellette szögön tölcser meg két kulcs. A falon plakátok. Egy sárgamellényes ember akkora paradiocsomot emel kezében, mint a feje. Gazdasági gépek. Bekötött fejú piros asszony szappant mutogat, mögötte szárad a vakítóan fehérre mosott ruha, most már piszkos, mert belepték a legyek. Táblán tintával mázolt felírás: Hitel nincs!

Ez a kocma. Érdekes. Itt szoktak ülni a legények, itt isznak, itt verekednek, előveszik a bicskájukat... és ez nekik mulatság. Rossz a levegő.

Kint zavaros hangok. A kocsmáros: — Nem mondtam neked, hogy először egy kocsis, aztán egy nevelő, aztán egy gróf... Asszonyi hang: halk, de csilingelő, valami titokzatosan bánatos.

— A kocsis meg a nevelő már rég voltak itt... Málnaszörpöt pedig honnan adhatnék? Nincs. — Nincs? — Nincs. — Minden rendes asszonynak van otthon.

— Lehet, hogy nem vagyok elég rendes asszony, de emlékezhetsz rá, hogy tavaly ilyenkor még nem voltam a feleséged... Majd az idén főzök...

— Most hogyan mondjam meg a grófnak, hogy nincs?

— Megmondom én. — Maradhasz nyugton! Menj el, kérj kölcsön valahol... állat!

A kis gróf felkelt. Odasietett a söntésablakhoz.

— Kérem szépen! — kiáltotta bele a bor-szagba, sötétségbe, hűvös léghuzamba. — Kérem szépen!

— Méltóztatassék parancsolni...

— Nem kérek málnaszörpöt... jó lesz akármilyen...

— Egy fröccs... tiszta rizlingünk van, kéremálással!

— Jó.

Visszament, leült, idegesen dobolt az ujjával az asztalon. Miatta ne szidjanak senkit. Szegény asszony! Itt szidják. Hát ha nincs málnaszörp, ne legyen! Hogyan lehet valaki olyan goromba?

A kocsmáros lement a pincébe borért, az asszony hozta ki a szódát meg poharat. Amint belépett, a kis gróf felállt, meghajolt, bemutatkozott neki. Elhatározta, hogy kárpótolja a kényelmetlenségért, ami miatt érte. Veronka sápadt arca rózsaszínű lett, két nagy szemé megtelt könnyel.

— Oh kérem... én csak a kocsmárosné vagyok...

— Én minden nőt tisztellek, — mondta a kis gróf komolyan és ünnepélyesen.

Veronka zavarában majdnem feldöntötte a poharat, utána kapott, megfogta. Fehér volt a keze. Tiszta. A kis gróf nézte ezt az asszonyt és a szíve mélyen muzsika szólalt meg, valami bánatos, romantikus zsongás. Milyen kár szegénykéért... milyen kár... Ha idősebb lenne, talán változtatna is a sorsán... de most még nem lehet ilyesmit... most még nem lehet... Mire pedig meglehetné, ez a szegény asszony el fog hervadni, meg fog csunyulni, el fog csúszni a szörösebb kocsmáros mellett.

Kis csend volt. És a gróf úgy érezte, hogy ez a néhány pillanat összeköti őket örökre. Hogy neki ezzel az asszonnyal találkoznia kellett, szegény kis sápadt asszonnyal, aki el fog hervadni itt, a kocsmában.

(Folytatjuk)

A szerencsétlen magyar nép segítésére...

Az elmúlt két hétben a következő testvérek küldtek hozzáunk pénzt a szerencsétlen magyar nép segítésére. A befolyt összeget az Amerikai Magyar Szövetség pénztárába fizettük be: Hornyák A. János, Farmington, W. Va. gyűjtése: 10-10 dollárt adtak: Elekes László, Hornyák A. János, Hornyák Gyula, Apjok József és Bálint János, Farmington, W. Va., Ifj. Hornyák János, Fairmont, W. Va., Baczuk István és Sike Jeremiás, Carolina, W. Va. és Buda Pál, Cassville, W. Va. 5-5 dollárt adtak: Demarkoné Helén, Farmington, W. Va., Varga Sándor és Pacsuta József, Fairmont, W. Va., Bartus Ferenc, Rachel, W. Va. és Baranyai Antal, Hutchinson, W. Va. 2 dollárt Vincze István, Farmington, W. Va. összesen 122 dollár. 25 dollárt: Kish Ambrus, Milton, W. Va., 15 dollárt: Papp Péter, Dillonvale, 0.10 dollárt Molnár Julia, St. Clairsville, és Balash János, Burgaw, North Carolina, 5 dollárt: Toth István, War, W. Va.

PORTAGE, PA.

UNION MŰHELY!
Modern hatalmas telephelyen több mint 170 unió alkalmazottunk áll rendelkezésre. Nyugodtan bízhatja rá a munkát, mindenre kiterjedő figyelmünk.
Szőnyegtisztítás, szőrmemegőrzés, ruhatisztítás, ingmosás.
PORTAGE CLEANERS, INC.
Munster Road Portage, Pa.
Tel. Portage 3171; Windber 1010; Johnstown 9-1566

MAGYARUL BESZÉLÜNK!

MICHAELS WHOLESALE

PORTAGE, PA. — Tel. Dial 4421
Daniel Webster list, Larro takarmány, fűszerárak, mütrágya lime, robbantó anyagok, széna, szalma.
MAIN LINE SUPERMARKET is vezetésünk alatt áll!
Ezton küldjük üdvözlőnként magyar barátainknak!

Minden vas, festék, üveg, villanyos házfelszerelést nagy választékban megtalálhat nálunk
Plummer Hardware
Vasárak, festékek, üvegárak, villanyos felszerelések Benjamin Moore féle festékek. — Stanley szerszámok S & H Green stampek adunk, amikért nagyon értékes tárgyakat kap!
716 Main St. Telefon: 4211 Portage, Pa.

MARTINS FERRY, OHIO

LEE NADRÁGOK és INGEK

ugyanazon anyagból
Munkaruhák minden méretben. Takarók, lepedők, pama-hajak, yardosruha. Champ kalapok, Van Heussen és Besley ingek, kesztyűk, Plover nadrágok és nadrágtartók. Nannette and Cinderella kislány ruhák 6 hónaposól 14 éves korig. Lee munkás ruhák! Nagy választék!
A legszebb ajándék a GIFT CERTIFICATE.
LEE nadrágok és ingek
Darab árak, fű nadrágok, ingek, polo ingek, erős pamutkabát, uszónadrágok, ablak redőnyök



Briggs Brothers Department Store
"It pleases us to please you!"
4TH & HANOVER STREET — TELEFON: 5
Martins Ferry, O.

HA ÖN ÉPÍTKEZIK... JAVITTAT... ATALAKITTAT használja a mi teljes

ÉPÍTKEZÉSI SZOLGÁLATUNKAT

ahol egy helyben vásárol

a kidolgozásnál, költségvetésnél és a pénzügyi megoldásban is.

Ingyen segítség tervrajzzal 1809 óta tartunk minden építkezési anyagot

West Virginiában: Wheeling, Warwood, Elm Grove, Weirton és Follansbee

Ohióban: Bridgeporton, Martinsferryben, Steubenville



54-IK ÉVÜNK.

1902—1956



The
Citizen Savings Bank
of
Martins Ferry, Ohio

Betétje 10,000 dollárig biztosítva

a Federal Deposit Insurance Corporation-nál.

HA JÓL AKARJA MAGÁT ÉREZNI nézzen be hozzánk
DUTCH HENRY'S
RESTAURANT & UNION BAR
"ALL LEGAL DRINKS SERVED"
118 Hanover Street — Phone 53
Martins Ferry, Ohio
ART LYNKEY, tulajdonos.
Jégáldes sörrel szolgítunk házához láda számára.
Este 6-tól 10-ig.
Kittűnő borokat üvegenként is adunk.
NAGYSZERŰ TELEVIZIÓS KESZÜLEK!

Logan, W. Va.

Bármilyen vízvezeték és csatornázási problémája van — bizza reánk!

PECK PLUMBING SERVICE
"At the Triangle"
Box 1311 — Logan, W. Va.
Tel.: 1419 — 1874

A híres NATIONAL Line egyedülistírói vagyunk a környéken!
MI ELADJUK... MI FELSZERELJÜK... MI KARBAN TARTJUK

Szeretettel köszöntjük Logan vidék magyarságát!

LOGAN ÉS KÖRNYÉKBELI MAGYAROK!

A környék képviselői vagyunk DODGE és PLYMOUTH kocsiokban. Modernül felszerelt üzemünkben jótállás mellett végzünk javítást, festést, stb. munkát. Árulkjuk a híres Dodge "Job-Rated" truckokat!

2 évi vagy 25,000 mérföld "Car Life" garancia! Minden 2000 mérföld után ingyen olajcsere! — Minden 1000 mérföld után ingyen zsírozás!

— 21 ÉVE VAGYUNK ÜZLETBEN —

GOFF MOTORS, INC.

307 Hudgins St. — Telefon: 290 és 349. — Logan, W. Va.

MAGYAR BARÁTAINK!

Ha a legjobbat akarja vásárolni — okvetlen nézzen be hozzánk. Meg lesz elégedve!

SILVER BRAND CLOTHES
MENS' WEAR — LOGAN, W. VA

Welch — Beckley — Bluefield — Charleston és Wheeling W. Va.

Árulkjuk az országiserte ismert Arrow ingeket - John B. Stetson kalapokat - Nunn Bush & Jarman cipőket - Hart Schaffner Marx ruhákat és felöltőket - McGregor sportruhákat, stb. Palm Beach ruhák és nadrágok. U. S. Rubber Booster Keds és Champ & Stetson szalmakalapok!

The National Bank of Logan



Alapítva: 1934 január 22-én.

A Federal Reserve System tagja.

A Federal Deposit Insurance Corporation tagja.

Tartsa nálunk pénzt, ahol előzékenyen szolgáljuk ki.

Logan vidéke magyarságát szeretettel szolgáljuk.

BETÉTEK A FEDERAL DEPOSIT INSURANCE CORPORATION ALTAL \$10,000.00-IG VAN BIZTOSITVA.

Beszéljen Magyarul Üzletünkben!
Több magyar alkalmazottunk van!
"A NAGY ÁRUHÁZ, MELY KÜLÖNLEGES SZOLGÁLATOT AD."

Országosan hirdett ruhák és cipők férfiak, nők és gyermekek számára. Teljes lakásbe-
rendezés, vas és villamossági áruk nagy választékban.

A híres General Electric villanysekrényeket, rádiót, mosógépet, stb. árusítjuk!

Logan Mercantile Co.

300 MAIN ST. TELEFON: 150

Logan, W. Va.

Üdvözljük Logan és környéke magyarságát!

Harris Funeral Home

LOGAN, W. VA.

Day or Night Phone 516 and 517

R. Bruce Harris

R. Bruce Harris Jr.

LOGAN PLANING MILL COMPANY

Magyar Barátaink és Üzletfeleink!

Üzemünkben mindent megtalál, amire szükség van. Deszka, ásv, festék, szigetelő, cement, tetőanyag, stb. Csupa elsőrendű áru, kitűnő minőség. Köszönjük pártfogását.

Telefon 1300 Logan, W. Va. 735 Stratton St.

Az országshírű PRATT & LAMBERT festékárúk képviselője

A FLINTKÖTE szigetelő anyagokat árulkjuk. Az általunk készített THIKBUT zsinidylek a legjobbak. Nyáron és télen nincs jobb, mint az INFRA új módszerű alumínium, összehajtható szigetelés. Szívesen megmagyarázzuk előnyeit.

ÜDVÖZÖLJÜK

A KÖRNYÉK MAGYARSÁGÁT

KEDVELT UJSÁGJUK UTJÁN!

Mindig hálásan gondolunk pártfogásukra.

COTTAGE FLOWER SHOP

Logan, W. Va.

126 Main Street Logan, W. Va. Telefon: 913

A Florist Telegraph Delivery Ass'n tagja vagyunk!

EGYHÁZI HIREK

LOGAN, W. VA.

Közi: Mirse Sándor,
beszolgáló lelkész

Karácsonyi istentisztelet.

Közlöm a Loganban, W. Va. és környékén lakó magyar református és evang. lutheránus vallású hittestvéreim e mellett, mindazokkal, akik a logani First Presbyterian templomba szoktak magyar ev. ref. istentiszteletre eljárni, hogy december 25-én, Karácsony első napján, délután 3 órakor kezdődőleg karácsonyi ünnepi istentiszteletet fogunk tartani magyar és angol nyelven. Az Urizentvacsorát is kiszolgáljuk e nagy ünnepen a hiveknek s kérjük, intjük őket arra, hogy alázattal készüljenek fel, Krisztus születésének megünneplésére. Egyben közlöm azt is a hivekkel, hogy 1957-ben is minden hónapnak első és harmadik vasárnapján délután 3 órakor tartunk istentiszteletet, melyekre pontosan jöjjenek el és azokon lelkiépüléssel vegyenek részt. — Postai cím: Box 243. Keystone, W. Va. Telefon: 224.

A Virginia és West Virginia Ev. Ref. Egyházkerület hiveivel közlöm még azt is, hogy körházakban vagy otthonaikban fekvő betegeknek az Urizentvacsorát kiszolgáltatom, ha értesítést kapok előre arról, hogy élni kívánunk az Urvacsorával.

TEMETÉSEK. — Mogyoróssy András, 74 éves, református vallású nyugdíjas bányász meghalt nov. 19-én a welchi kórházban. Temetése a North Fork, W. Va. Bennett féle halotteltartató intézetből történt november 21-én, a ref. egyház szertartása szerint. Udvarhely megyéből vándorolt Amerikába. Itt rokoni nincsenek s az óhazai rokonságáról sem tud senki Keystone, W. Va. környékén.

Csatlós Lajos László, 69 éves, református vallású, nyugdíjas bányász és kovácsmester, a logani kórházban halt meg nov. 20-án. Temetése a ref. egyház szertartása szerint a logani First Presb. templomból folyt le nov. 22-én délelőtt. Az ugcósa megyei Nagyszőlősről vándorolt Amerikába. Neje 5 évvel ezelőtt halt meg az óhazában. Három fia és egy leánya él az óhazában. A logani ev. ref. egyháznak és az Amerikai Magyar Református Egyesület 213-ik osztályának tagja volt. Rokonok és barátok szép számu gyülekezetétől búcsuztatva a logani beszolgáló református lelkész.

Nyugodjanak békével!

Crescent-Martins Ferry, O. Ref. Egyház

Dr. Várady Arthur lelkész

Karácsonyi ünnepi istentiszteleteink s urvacsoráztatásaink lesznek: December 23-án délelőtt fél 12-kor Tiltonville; délután 3-kor Martins Ferry; 25-én délelőtt fél 11-kor Crescent; 26-án délelőtt fél 11-kor Steubenville; 30-án délelőtt fél 12-kor Weirton-ban. E nagy ünnep idején legyünk ott mindnyájan e szent alkalmakkor.

Thorpe, W. Va.

Ertesitem a Thorpe — Gary, W. Va. és környékén lakó magyar református és evang. lutheránus vallású hittestvéreimet, mindazokat, akik a thorppei magyar ev. ref. templomba szoktak istentiszteletre eljárni, hogy december 25-én, Karácsony első napján délelőtt 9 óra 30 perckor kezdődőleg karácsonyi ünnepi istentiszteletet fogunk tartani magyar és angol nyelven. E szent ünnepen az Urvacsorát is kiszolgáltatom, ha hiveinknek s kérjük, sőt intjük is őket, hogy erre lelkileg készüljenek fel. Egyben közlöm a hivekkel ismét azt, hogy 1957-ben is minden hónapnak első és harmadik vasárnapján délelőtt 10 óra 30 perckor kezdődőleg tartunk istentiszteletet, melyekre pon-

tosan jöjjenek el és azokon lelki épüléssel vegyenek részt. — Postai cím: Keystone, W. Va. 224.

Szeretettel

Mirse Sándor,
nyugalmozott aggmehházi felügyelő, beszolgáló lelkész.

MEGEMÉNYEK NYOMÁBAN

(Folytatás az 5-ik oldalról)

többen távoznak majd helyeikről.

Az Eisenhower kormány miliomosai közül többen vissza kíváncsoznak a privát életbe, az üzleti világba, hogy millióikat tovább szaporíthassák — mások meg előrehaladt életkoruk miatt terhesnek találják hivatalaikat.

A politikai világban erősen állítják, hogy bár Dulles külügyminiszter most átvette a vezetést — nem sokáig marad az kezeiben. Helyettese a fiatal Herbert Hoover, aki nem sok sikert mutathat fel három éves működéséről február elsejei határral beadta lemondását és helyére Massachusetts kormányzója Christian A. Herter került, akinek régi vágya a külügyminisztériumi szolgálat és akiről azt állítják, hogy nagyon meg is felel ott. Azt vélik, hogy pár hónapi előkészület után ő lesz John Foster Dulles külügyminiszter utóda.

NEHRU

India miniszterelnöke Eisenhower elnök vendége e napokban, akivel való tárgyalásait a világ diplomáciai körei erősen figyelik és úgy vélik, a Közép Kelet kérdéseiben ha meg tudnak állapodni, jót jelenthet a világnak.

GAZDAT CSERÉLT BANYA

A Zeigler Coal & Coke Co. jelentést adott ki arról, hogy a West Utilities Corp. Bradbury nevű bányáját Sparta, Ill.-ban megvette és azt ok fogják január 2-ikától üzemben tartani.

A banya évi termelése körülbelül 800,000 tonna és becslés szerint még annyi szene van a társaságnak, hogy annak kibányászásához negyven év szükséges.

KEMÉNYSZÉN BŐL OLTAR

Wilkes-Barre, Pa.-ban a keményszén vidék központjában Msgr. Francis A. Costello, a Szűz Mária, Szepiötelen Fogantatás római katolikus templom plébánosa a város közepén a Main Bldg.-ben levő kápolnában egy keményszénből kivágott oltárt szentelt fel a napokban.

A felszentelés után szentmisét szolgált a Kingston, Pa.-ban élő Corgan családnak, amelynek tagjai szülei: John B. Corgan Sr. és neje emlékére emelték a tulajdonukat képező irodaépületben a kápolnát és abban a keményszén oltárt.

4,200 fontot nyomott az a keményszéntomb, melyet a család strip bányájából nagy gonddal emelték ki és szállítottak a French Creek Granite Co. telepére St. Peter, Pa.-ba, ahol Edgar Patience két teljes hónapig tartó munkával faragta ki a keményszénből az oltárt. Mint ilyen a világon az első.

KERESTETÉS

Szatmár megyéből, Tiszabecs községből származó Bornemisza Mihályt keressük fontos ügyben. Utolsó hír volt róla, hogy valahol West Virginia állam, Logan megyéjében élt. Aki tudja címét, legyen szives közölni: Magyar Bányászlap, Hotel Fort Pitt, Pittsburgh 30, Pa.

GONDOLJON AZ ÓHAZÁBAN SZENVEDŐ VÉREINKRE!

Williamson vidék magyarsága gyász esetén keressen fel bennünket. **Allen Funeral Home** Williamson, W. Va.

Williamson vidék magyarsága gyász esetén keressen fel bennünket. **Allen Funeral Home** Williamson, W. Va.

Williamson vidék magyarsága gyász esetén keressen fel bennünket. **Allen Funeral Home** Williamson, W. Va.

Williamson vidék magyarsága gyász esetén keressen fel bennünket. **Allen Funeral Home** Williamson, W. Va.

Williamson vidék magyarsága gyász esetén keressen fel bennünket. **Allen Funeral Home** Williamson, W. Va.

Williamson vidék magyarsága gyász esetén keressen fel bennünket. **Allen Funeral Home** Williamson, W. Va.

Williamson vidék magyarsága gyász esetén keressen fel bennünket. **Allen Funeral Home** Williamson, W. Va.

Williamson vidék magyarsága gyász esetén keressen fel bennünket. **Allen Funeral Home** Williamson, W. Va.

Williamson vidék magyarsága gyász esetén keressen fel bennünket. **Allen Funeral Home** Williamson, W. Va.

Williamson vidék magyarsága gyász esetén keressen fel bennünket. **Allen Funeral Home** Williamson, W. Va.

Williamson vidék magyarsága gyász esetén keressen fel bennünket. **Allen Funeral Home** Williamson, W. Va.

Williamson vidék magyarsága gyász esetén keressen fel bennünket. **Allen Funeral Home** Williamson, W. Va.

Williamson vidék magyarsága gyász esetén keressen fel bennünket. **Allen Funeral Home** Williamson, W. Va.

Williamson vidék magyarsága gyász esetén keressen fel bennünket. **Allen Funeral Home** Williamson, W. Va.

Williamson vidék magyarsága gyász esetén keressen fel bennünket. **Allen Funeral Home** Williamson, W. Va.

Williamson vidék magyarsága gyász esetén keressen fel bennünket. **Allen Funeral Home** Williamson, W. Va.

Williamson vidék magyarsága gyász esetén keressen fel bennünket. **Allen Funeral Home** Williamson, W. Va.

Williamson vidék magyarsága gyász esetén keressen fel bennünket. **Allen Funeral Home** Williamson, W. Va.

Williamson vidék magyarsága gyász esetén keressen fel bennünket. **Allen Funeral Home** Williamson, W. Va.

Williamson vidék magyarsága gyász esetén keressen fel bennünket. **Allen Funeral Home** Williamson, W. Va.

Williamson vidék magyarsága gyász esetén keressen fel bennünket. **Allen Funeral Home** Williamson, W. Va.

Williamson vidék magyarsága gyász esetén keressen fel bennünket. **Allen Funeral Home** Williamson, W. Va.

Williamson vidék magyarsága gyász esetén keressen fel bennünket. **Allen Funeral Home** Williamson, W. Va.

Williamson vidék magyarsága gyász esetén keressen fel bennünket. **Allen Funeral Home** Williamson, W. Va.

Williamson vidék magyarsága gyász esetén keressen fel bennünket. **Allen Funeral Home** Williamson, W. Va.

Williamson vidék magyarsága gyász esetén keressen fel bennünket. **Allen Funeral Home** Williamson, W. Va.

Williamson vidék magyarsága gyász esetén keressen fel bennünket. **Allen Funeral Home** Williamson, W. Va.

Williamson vidék magyarsága gyász esetén keressen fel bennünket. **Allen Funeral Home** Williamson, W. Va.

Williamson vidék magyarsága gyász esetén keressen fel bennünket. **Allen Funeral Home** Williamson, W. Va.

Williamson vidék magyarsága gyász esetén keressen fel bennünket. **Allen Funeral Home** Williamson, W. Va.

Williamson vidék magyarsága gyász esetén keressen fel bennünket. **Allen Funeral Home** Williamson, W. Va.

Williamson vidék magyarsága gyász esetén keressen fel bennünket. **Allen Funeral Home** Williamson, W. Va.

Williamson vidék magyarsága gyász esetén keressen fel bennünket. **Allen Funeral Home** Williamson, W. Va.

Williamson vidék magyarsága gyász esetén keressen fel bennünket. **Allen Funeral Home** Williamson, W. Va.

Williamson vidék magyarsága gyász esetén keressen fel bennünket. **Allen Funeral Home** Williamson, W. Va.

Williamson vidék magyarsága gyász esetén keressen fel bennünket. **Allen Funeral Home** Williamson, W. Va.

Williamson vidék magyarsága gyász esetén keressen fel bennünket. **Allen Funeral Home** Williamson, W. Va.

Williamson vidék magyarsága gyász esetén keressen fel bennünket. **Allen Funeral Home** Williamson, W. Va.

Williamson vidék magyarsága gyász esetén keressen fel bennünket. **Allen Funeral Home** Williamson, W. Va.

Williamson vidék magyarsága gyász esetén keressen fel bennünket. **Allen Funeral Home** Williamson, W. Va.

Williamson vidék magyarsága gyász esetén keressen fel bennünket. **Allen Funeral Home** Williamson, W. Va.

Williamson vidék magyarsága gyász esetén keressen fel bennünket. **Allen Funeral Home** Williamson, W. Va.

Williamson vidék magyarsága gyász esetén keressen fel bennünket. **Allen Funeral Home** Williamson, W. Va.

Williamson vidék magyarsága gyász esetén keressen fel bennünket. **Allen Funeral Home** Williamson, W. Va.

Williamson vidék magyarsága gyász esetén keressen fel bennünket. **Allen Funeral Home** Williamson, W. Va.

Williamson vidék magyarsága gyász esetén keressen fel bennünket. **Allen Funeral Home** Williamson, W. Va.

Williamson vidék magyarsága gyász esetén keressen fel bennünket. **Allen Funeral Home** Williamson, W. Va.

Williamson vidék magyarsága gyász esetén keressen fel bennünket. **Allen Funeral Home** Williamson, W. Va.

Williamson vidék magyarsága gyász esetén keressen fel bennünket. **Allen Funeral Home** Williamson, W. Va.

Williamson vidék magyarsága gyász esetén keressen fel bennünket. **Allen Funeral Home** Williamson, W. Va.

Williamson vidék magyarsága gyász esetén keressen fel bennünket. **Allen Funeral Home** Williamson, W. Va.

Williamson vidék magyarsága gyász esetén keressen fel bennünket. **Allen Funeral Home** Williamson, W. Va.

Williamson vidék magyarsága gyász esetén keressen fel bennünket. **Allen Funeral Home** Williamson, W. Va.

Williamson vidék magyarsága gyász esetén keressen fel bennünket. **Allen Funeral Home** Williamson, W. Va.

Williamson vidék magyarsága gyász esetén keressen fel bennünket. **Allen Funeral Home** Williamson, W. Va.

Williamson vidék magyarsága gyász esetén keressen fel bennünket. **Allen Funeral Home** Williamson, W. Va.

Williamson vidék magyarsága gyász esetén keressen fel bennünket. **Allen Funeral Home** Williamson, W. Va.

Williamson vidék magyarsága gyász esetén keressen fel bennünket. **Allen Funeral Home** Williamson, W. Va.

Williamson vidék magyarsága gyász esetén keressen fel bennünket. **Allen Funeral Home** Williamson, W. Va.

Williamson vidék magyarsága gyász esetén keressen fel bennünket. **Allen Funeral Home** Williamson, W. Va.

Williamson vidék magyarsága gyász esetén keressen fel bennünket. **Allen Funeral Home** Williamson, W. Va.

Williamson vidék magyarsága gyász esetén keressen fel bennünket. **Allen Funeral Home** Williamson, W. Va.

Williamson vidék magyarsága gyász esetén keressen fel bennünket. **Allen Funeral Home** Williamson, W. Va.

Williamson vidék magyarsága gyász esetén keressen fel bennünket. **Allen Funeral Home** Williamson, W. Va.

Williamson vidék magyarsága gyász esetén keressen fel bennünket. **Allen Funeral Home** Williamson, W. Va.

Williamson vidék magyarsága gyász esetén keressen fel bennünket. **Allen Funeral Home** Williamson, W. Va.

Williamson vidék magyarsága gyász esetén keressen fel bennünket. **Allen Funeral Home** Williamson, W. Va.

Williamson vidék magyarsága gyász esetén keressen fel bennünket. **Allen Funeral Home** Williamson, W. Va.

Williamson vidék magyarsága gyász esetén keressen fel bennünket. **Allen Funeral Home** Williamson, W. Va.

Williamson vidék magyarsága gyász esetén keressen fel bennünket. **Allen Funeral Home** Williamson, W. Va.

Williamson vidék magyarsága gyász esetén keressen fel bennünket. **Allen Funeral Home** Williamson, W. Va.

Williamson vidék magyarsága gyász esetén keressen fel bennünket. **Allen Funeral Home** Williamson, W. Va.

Williamson vidék magyarsága gyász esetén keressen fel bennünket. **Allen Funeral Home** Williamson, W. Va.

Williamson vidék magyarsága gyász esetén keressen fel bennünket. **Allen Funeral Home** Williamson, W. Va.

Williamson vidék magyarsága gyász esetén keressen fel bennünket. **Allen Funeral Home** Williamson, W. Va.

Williamson vidék magyarsága gyász esetén keressen fel bennünket. **Allen Funeral Home** Williamson, W. Va.

Williamson vidék magyarsága gyász esetén keressen fel bennünket. **Allen Funeral Home** Williamson, W. Va.

Williamson vidék magyarsága gyász esetén keressen fel bennünket. **Allen Funeral Home** Williamson, W. Va.

Williamson vidék magyarsága gyász esetén keressen fel bennünket. **Allen Funeral Home** Williamson, W. Va.

Williamson vidék magyarsága gyász esetén keressen fel bennünket. **Allen Funeral Home** Williamson, W. Va.

Williamson vidék magyarsága gyász esetén keressen fel bennünket. **Allen Funeral Home** Williamson, W. Va.

Williamson vidék magyarsága gyász esetén keressen fel bennünket. **Allen Funeral Home** Williamson, W. Va.

Williamson vidék magyarsága gyász esetén keressen fel bennünket. **Allen Funeral Home** Williamson, W. Va.

